

# GDK 700

Motorizzazione per porta del garage  
Μηχανισμός γκαραζόπορτας

**IT** Guida all'installazione e all'uso

**EL** Εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης



5130198A





# Indice

## Descrizione del prodotto

- ▶ Contenuto del kit 2
- ▶ Dimensioni 3
- ▶ Vista generale dell'installazione 3

## Settore d'applicazione

- ▶ Tipi di porte motorizzabili 4
- ▶ Dimensione massima delle porte 4

## Prerequisiti per l'installazione

- ▶ Strumenti e viti necessari all'installazione (non forniti) 5
- ▶ Raccomandazioni per il fissaggio (viti non incluse nel kit) 5

## Installazione

- 1.1 Inserimento degli attacchi 6
  - ▶ Fissaggio delle forcelle architrave e delle porte 7
  - ▶ Montaggio della guida in 3 parti 9
- 1.2 Montaggio 9
  - ▶ Montaggio della lampadina 10
  - ▶ Assemblaggio della guida alla testa del motore 10
  - ▶ Fissaggio dell'insieme al soffitto 11
- 1.3 Fissaggio 11
  - ▶ Fissaggio dell'insieme alla forcella architrave 11
  - ▶ Fissaggio del braccio di collegamento sulla porta e sul carrello 12
- 1.4 Impostazioni 13
  - ▶ Regolazione e fissaggio del fincorsa dell'apertura 13
  - ▶ Controllo della tensione della cinghia 13
- 1.5 Collegamento elettrico dell'alimentazione 14
- 1.6 Montaggio/Smontaggio del coperchio 14

## Programmazione

- 2.1 Impostazione dei parametri 15
  - ▶ Descrizione dei pulsanti di programmazione 15
  - ▶ Realizzazione dell'autoapprendimento 15
  - ▶ Controllo della regolazione meccanica della porta 17
- 2.2 Avanzate 17
- 2.3 Blocco/Sblocco del menù dei parametri 19
- 2.4 Memorizzazione dei dispositivi di comando 20
- 2.5 Cancellazione dei telecomandi 21
- 2.6 Reset delle regolazioni 21

## 2 Utilizzo

- 3.1 Formazione degli utilizzatori 22
- 3.2 Utilizzo dei dispositivi di comando 22
  - ▶ Utilizzo del trasmettitore porta chiusa 22
  - ▶ Utilizzo del trasmettitore porta aperta 23
  - ▶ Utilizzo di un trasmettitore a 3 tasti 23
- 3.3 Funzionamento del rilevamento di ostacolo 24
- 3.4 Funzionamento dell'illuminazione integrata 24
- 3.5 Funzionamento del dispositivo di disinnesto manuale 25
- 3.6 Funzionamento dopo un'assenza di tensione 25

## Accessori meccanici

- 4.1 Collegamento delle fotocellule (Rif.: 2400939) 26
- 4.2 Collegamento della luce arancio lampeggiante (Rif.: 2400596) 26
- 4.3 Collegamento dell'antenna separata (Rif.: 2400472) 27
- 4.4 Collegamento della batteria di emergenza (Rif.: 2400720) 27
- 4.5 Collegamento del contatto a chiave (Rif.: 2400597) 28
- 4.6 Collegamento del kit solare (Rif.: 2400961) 28
- 4.7 Schema di cablaggio generale degli accessori 29

## Manutenzione e riparazione

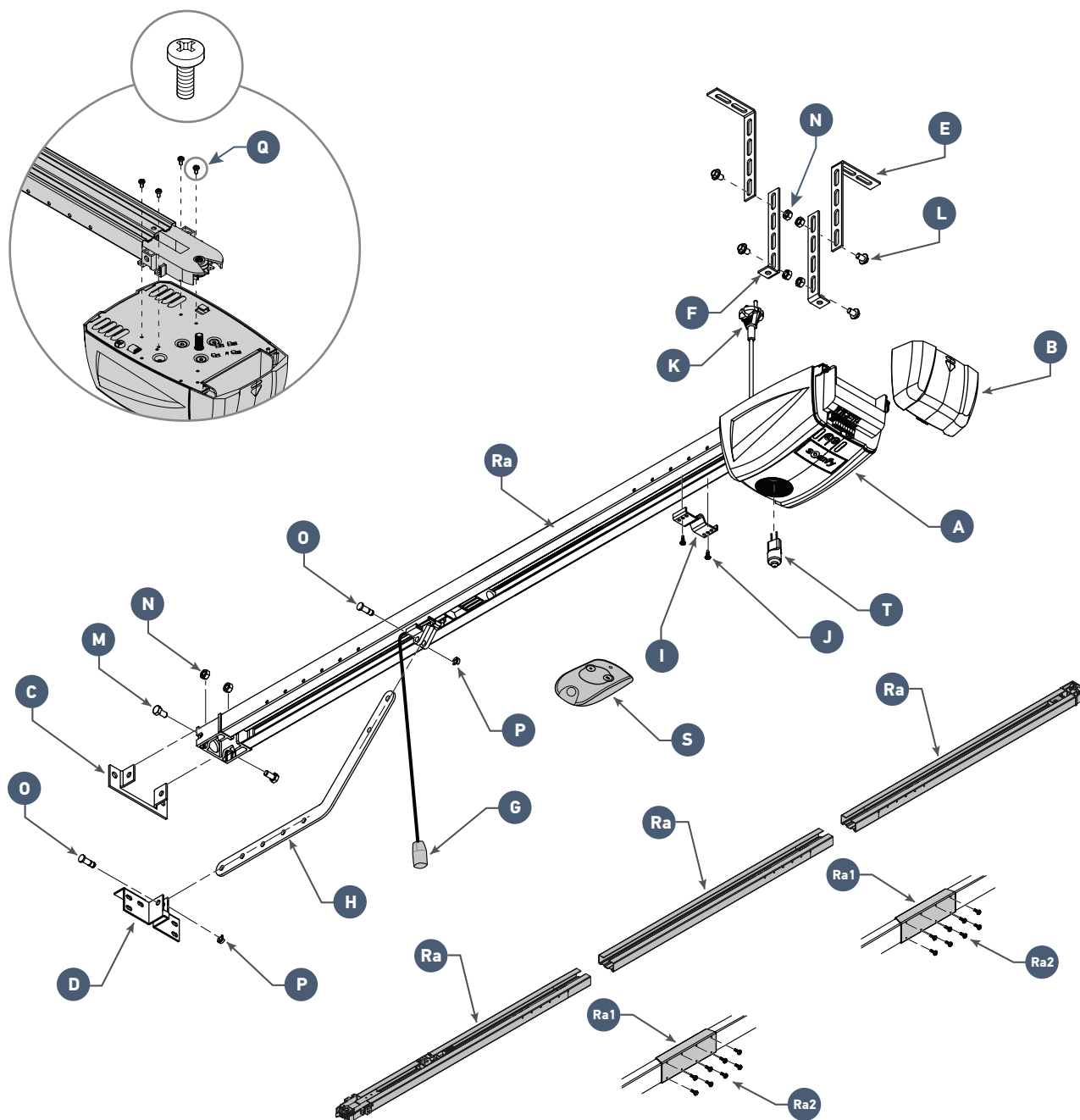
- 5.1 Verifiche periodiche 30
- 5.2 Diagnosi 30
- 5.3 Assistenza 30
- 5.4 Sostituzione della lampadina dell'illuminazione integrata 31
- 5.5 Sostituzione della batteria del trasmettitore 31

## Caratteristiche tecniche

32

## Descrizione del prodotto

### Contenuto del kit

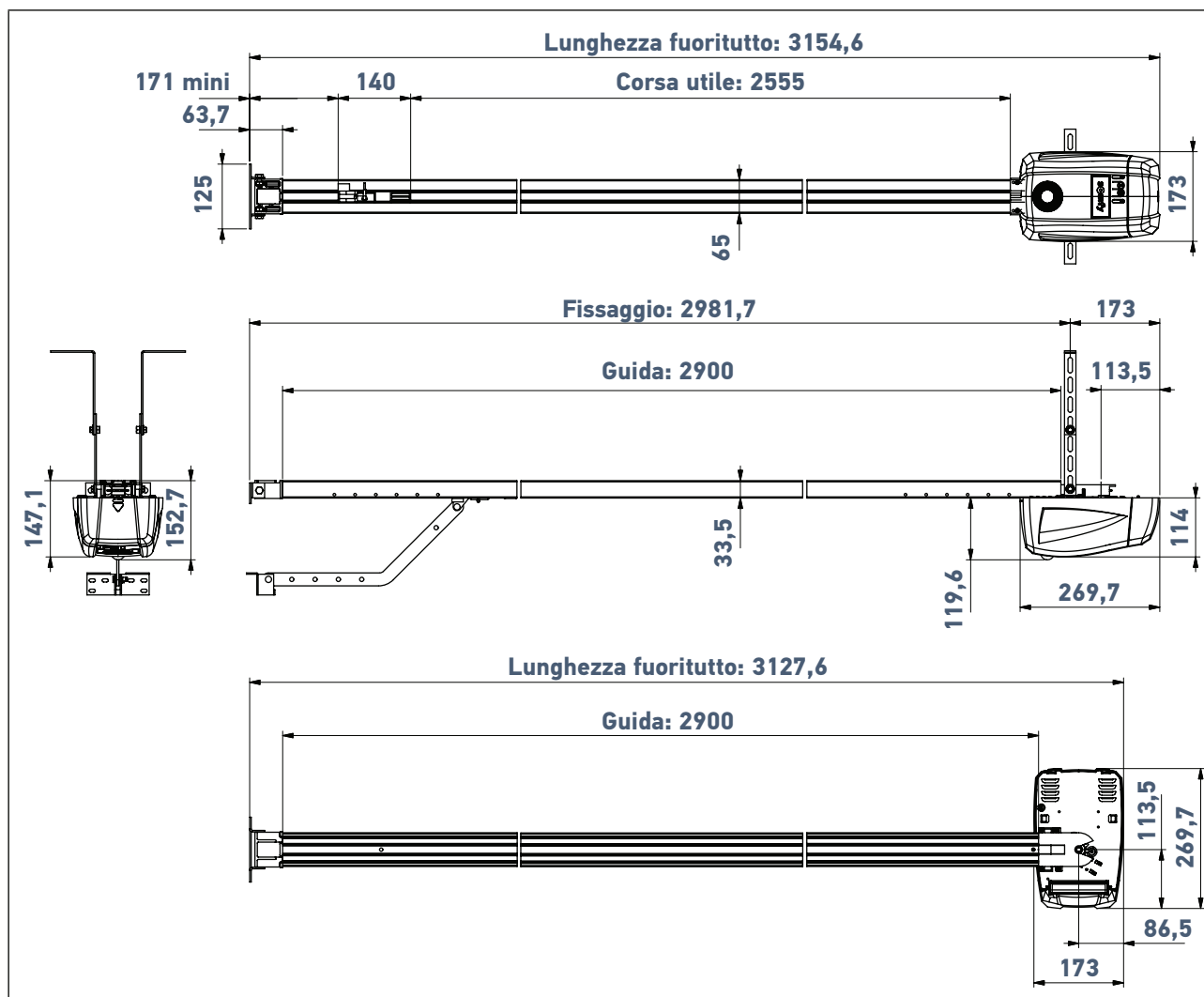


Riferimento	Denominazione	Qtà
A	Testa del motore	x 1
B	Sportellino	x 1
C	Forcella architrave	x 1
D	Forcella porta	x 1
E	Staffa di fissaggio al soffitto	x 2
F	Staffa di fissaggio testa motore	x 2
G	Dispositivo di disinnesto manuale	x 1
H	Braccio di collegamento	x 1
I	Arresto fine corsa	x 1
J	Vite autoforante TCB-H 4,2x13 zn	x 2
K	Cavo di alimentazione	x 1

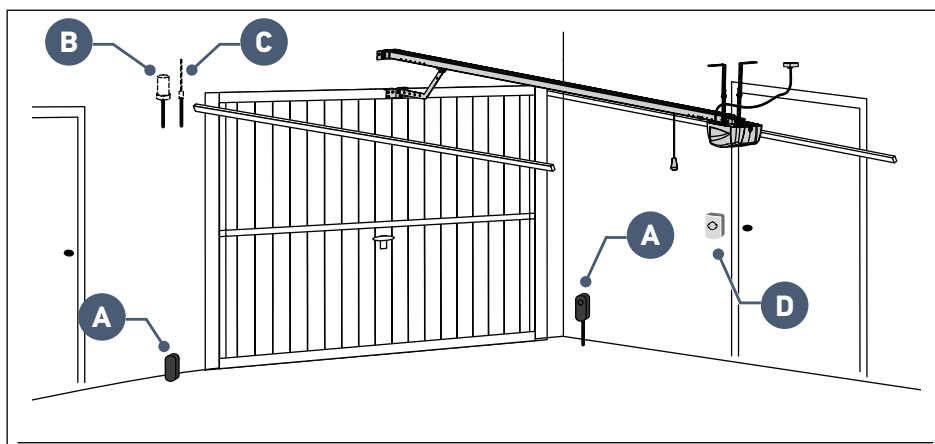
Riferimento	Denominazione	Qtà
L	Vite rondella TH10 M8x12 zn	x 4
M	Vite TH M8x16 zn	x 2
N	Dado HU8	x 6
O	Asse	x 2
P	Circlip	x 2
Q	Vite autoformante Ø 4x8	x 4
Ra	Guida in 3 parti	x 1
Ra1	Manicotto	x 2
Ra2	Vite autoformante Ø 4x8	x 16
S	Trasmettitore	x 2
T	Lampadina 24V 20W alogena G4	x 1



## ► Dimensioni



## ► Vista generale dell'installazione



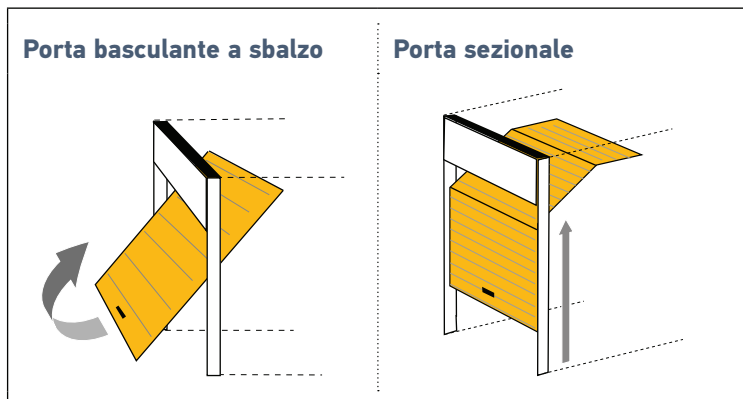
Se la porta di garage è l'unico accesso al garage, prevedere un dispositivo di sblocco esterno (rif. 2400658 o rif. 9012962).

Riferimento	Denominazione	Tipo di cavo
A	Fotocellule	4 x 0,5 mm <sup>2</sup> (RX cellula ricettiva) 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> (TX cellula emittente)
B	Faro arancione	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
C	Antenna	-
D	Contatto a chiave	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>

## Settore d'applicazione

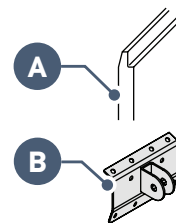
Questa motorizzazione è destinata esclusivamente a porte di garage per uso residenziale.

### ► Tipi di porte motorizzabili

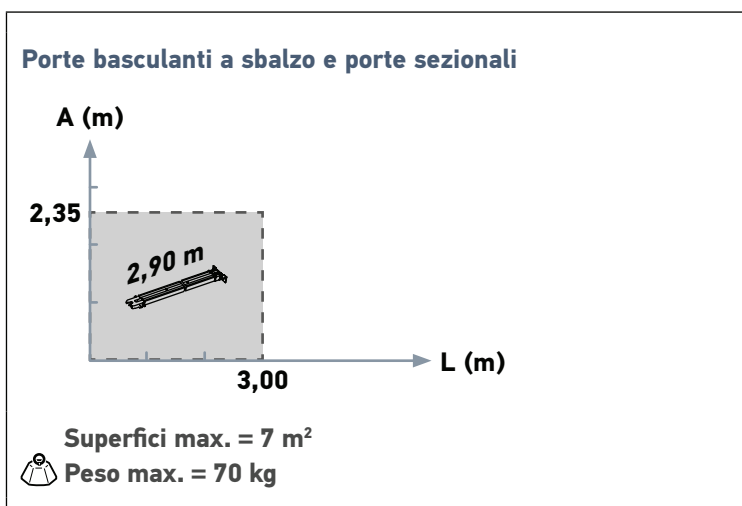


i

Se il profilo superiore **A** del pannello è particolare, **utilizzare** la forcella di fissaggio **B** per porta sezionale rif.:9009390.

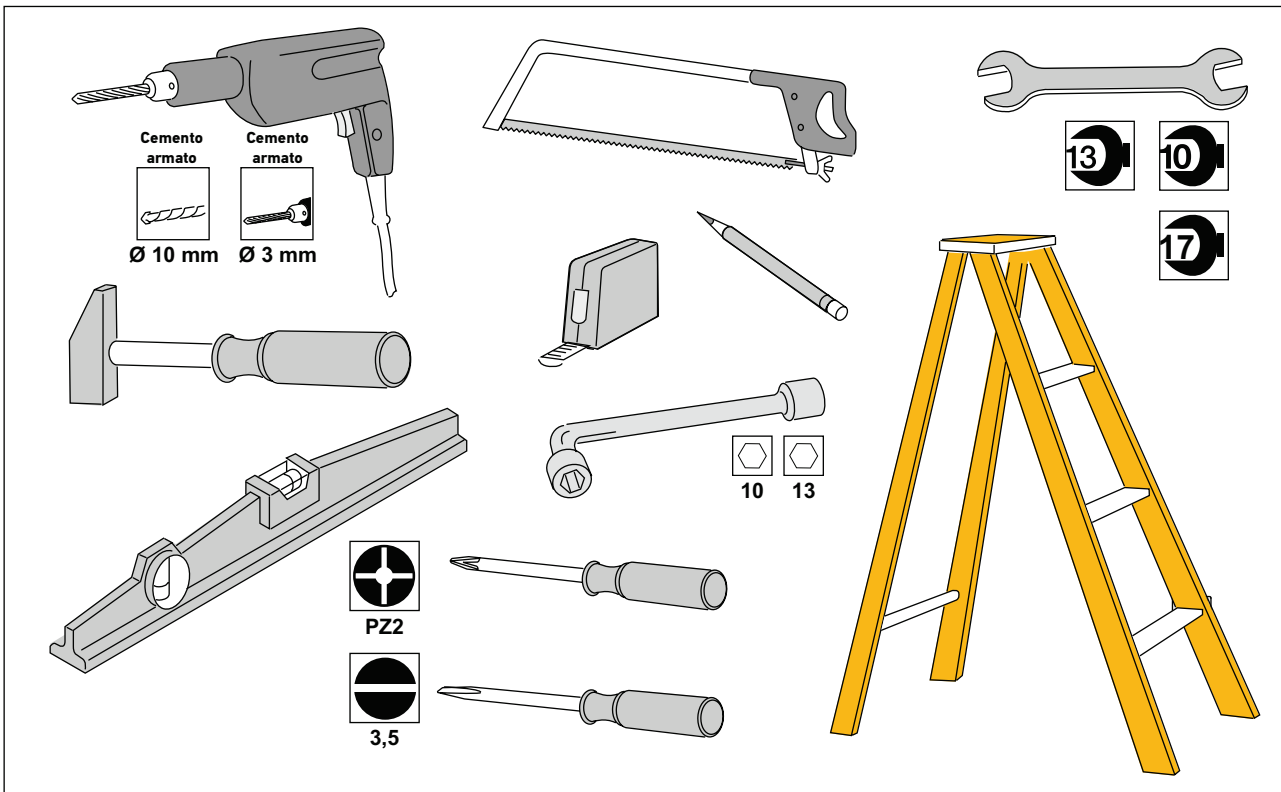


### ► Dimensione massima delle porte



## > Prerequisiti per l'installazione

### ► Strumenti e viti necessari all'installazione (non forniti)

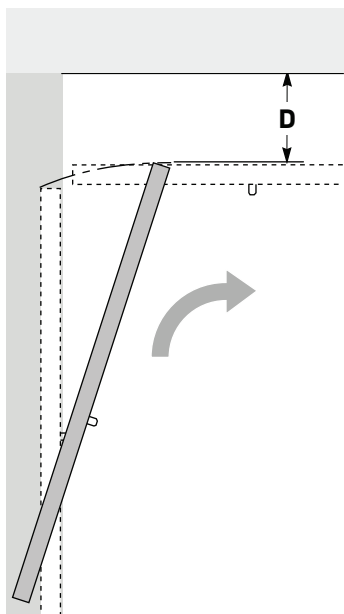


### ► Raccomandazioni per il fissaggio (viti non incluse nel kit)

Architrave	Soffitto	Porta
<p>Selezionare il tipo di fissaggio in base al materiale di supporto</p>		
<p>Tipo: Ø 8 x 50 Quantità: x 2</p>	<p>Tipo: M8 x 30 Quantità: x 2</p>	<p>Tipo: Vite lamiera Ø 6 x 30 Quantità: x 4</p>
<p>Tipo: Ø 8 Quantità: x 2</p>	<p>Tipo: Ø 8 Quantità: x 2</p>	<p>Tipo: Ø 6 Quantità: x 4</p>
<p>Tipo: Plastica Ø 10 Quantità: x 2</p>	<p>Tipo: Acciaio Ø 10 Quantità: x 2</p>	

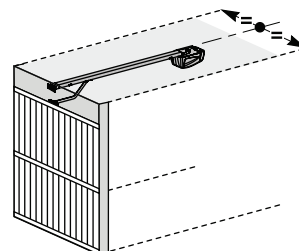
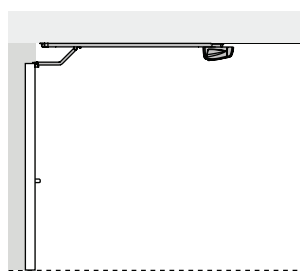
## 1.1 Inserimento degli attacchi

Misurare la distanza "D" tra il punto più alto della porta ed il soffitto.

**Caso n°1 : Motorizzazione incollata al soffitto**

Se "D" è compreso tra 35 e 200 mm, fissare direttamente il gruppo al soffitto.

$35 < D < 200$



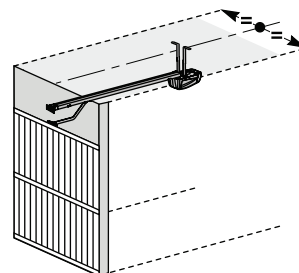
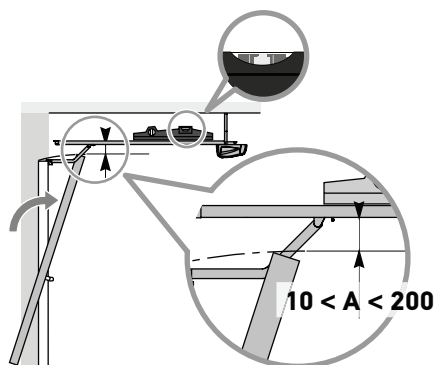
Al momento dell'installazione, centrare l'insieme in base alla porta del garage.

**Caso n°2 : Motorizzazione non incollata al soffitto**

Se "D" è superiore a 200 mm, fissare il gruppo in modo che l'altezza "H"\* sia compresa tra 10 e 200 mm.

\* H = distanza tra la parte inferiore della guida e il punto più alto della porta.

$D > 200$

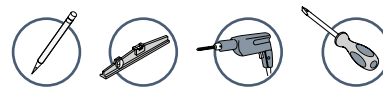


Al momento dell'installazione, centrare l'insieme in base alla porta del garage.



Per facilitare la misurazione sull'architrave: una volta misurata "D", stabilire "H" togliendo da 10 a 200 mm a "D". Poi segnare questo valore sull'architrave dal soffitto. Il segno indica la posizione della parte inferiore della forcella architrave.

## ► Fissaggio delle forcelle architrave e delle porte



### ► Caso n°1: Motorizzazione incollata al soffitto

**200 mm max.**

**Ø8 x 50**

**Ø8 x 50**

**Ø6 x 30**

**Ø6 x 30**

**i** Per ottimizzare la corsa motore, spostare la forcella di massimo 200mm rispetto all'architrave.

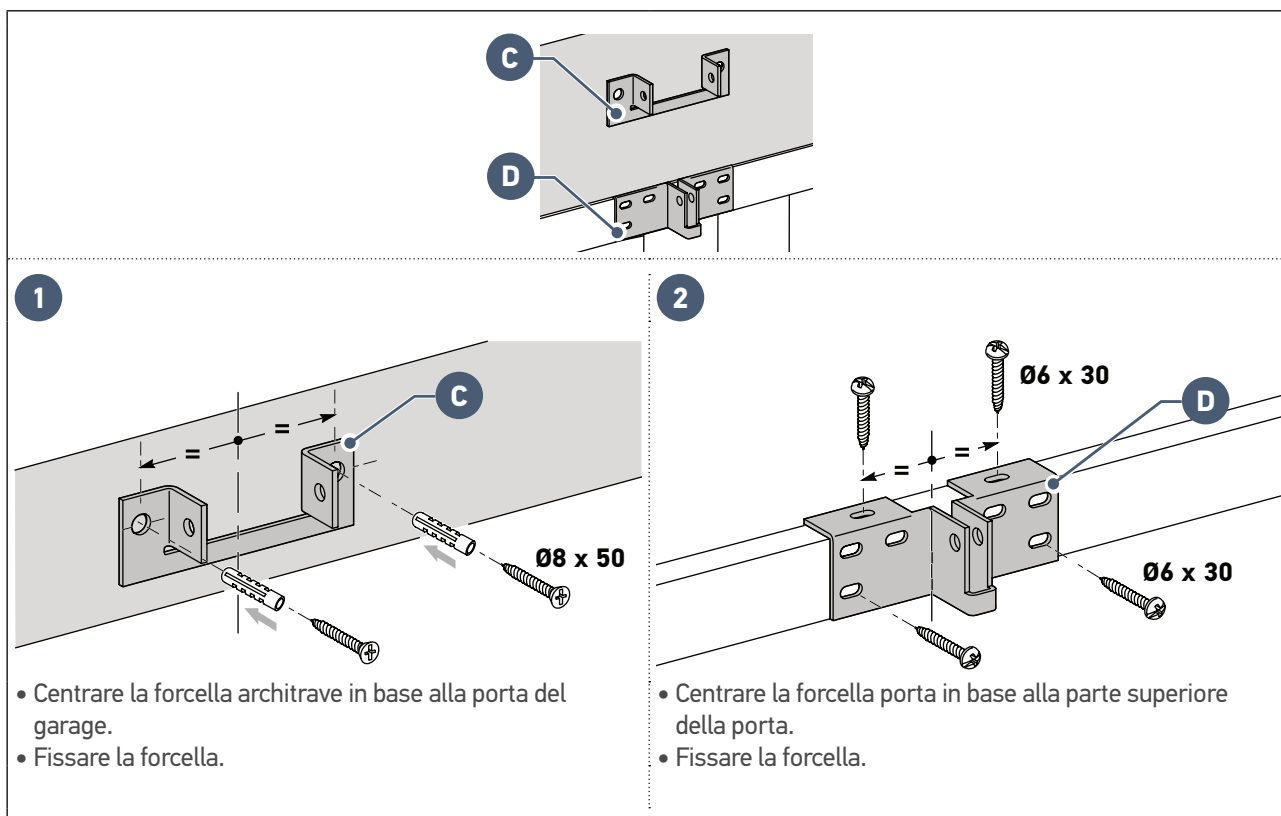
**1**

- Centrare la forcella architrave in base alla porta del garage.
- La forcella può essere fissata o sull'architrave o direttamente al soffitto.

**2**

- Centrare la forcella porta in base alla parte superiore della porta.
- Fissare la forcella.

## ► Caso n°2: Motorizzazione non incollata al soffitto



## 1.2 Montaggio

### ► Montaggio della guida in 3 parti



**1**

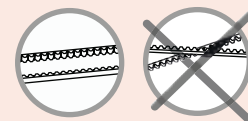
- Allineare le tre parti della guida.
- Assemblare le tre parti della guida con il manicotto.

**2**

- Centrare i manicotti sulle giunture delle parti.

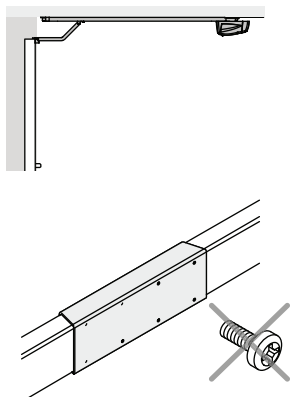


Assicurarsi che la cinghia all'interno della guida non sia incrociata.



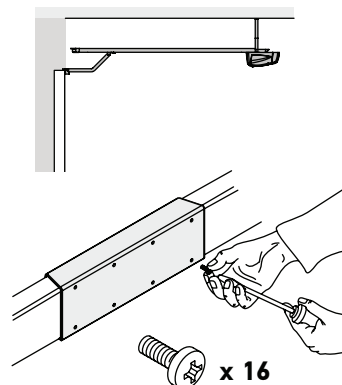
**3**

#### Caso n°1 : Motorizzazione incollata al soffitto



Nel caso in cui una motorizzazione venga direttamente incollata al soffitto, non utilizzare le viti di fissaggio dei manicotti.

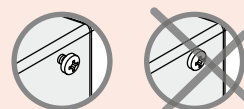
#### Caso n°2 : Motorizzazione non incollata al soffitto



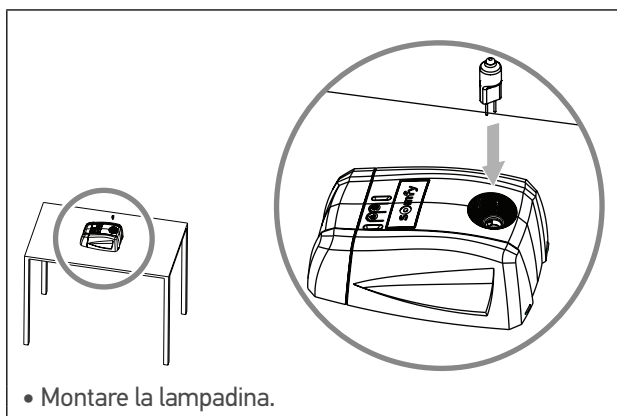
• Fissare con l'ausilio delle viti di fissaggio.



Le viti di fissaggio non devono entrare nella guida (non forare).



## ► Montaggio della lampadina



- Montare la lampadina.

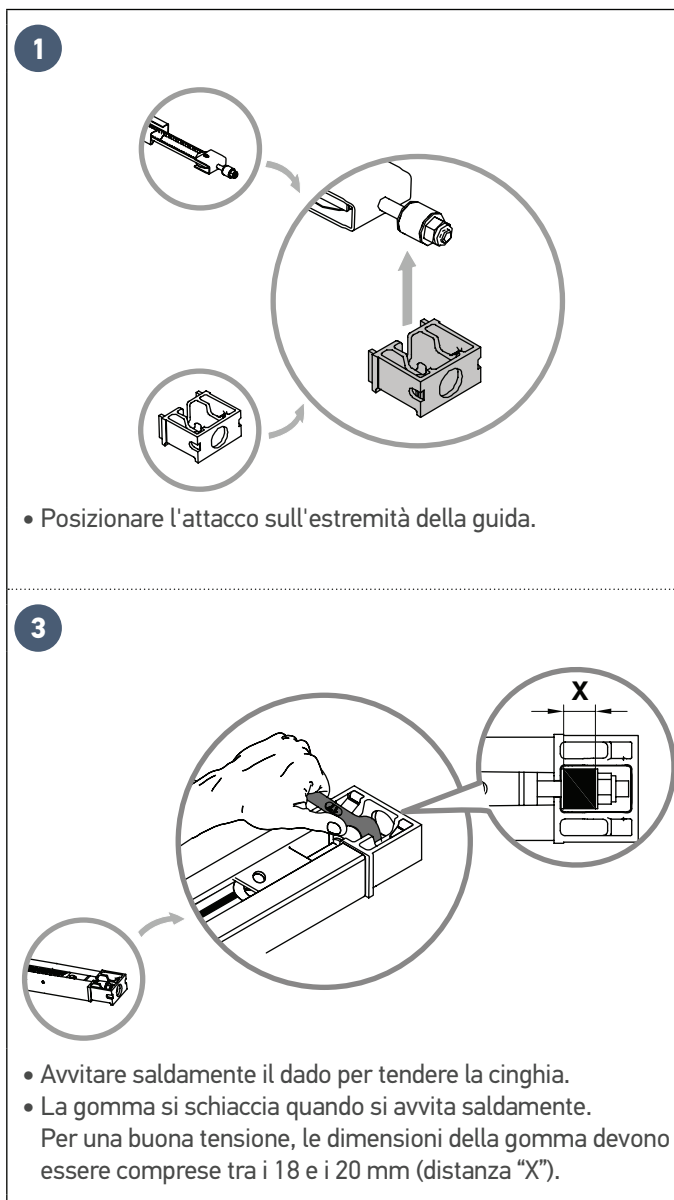


- Maneggiare la lampadina con dei guanti o uno straccio.



Per fissare la lampadina porre il motore piatto. Premere con forza sulla lampada per inserirla nel portalampada.

## ► Assemblaggio della guida alla testa del motore



- Posizionare l'attacco sull'estremità della guida.

2

Montaggio standard.

- Inserire l'asse del motore nel pignone della guida.

3

- Avvitare saldamente il dado per tendere la cinghia.
- La gomma si schiaccia quando si avvita saldamente. Per una buona tensione, le dimensioni della gomma devono essere comprese tra i 18 e i 20 mm (distanza "X").

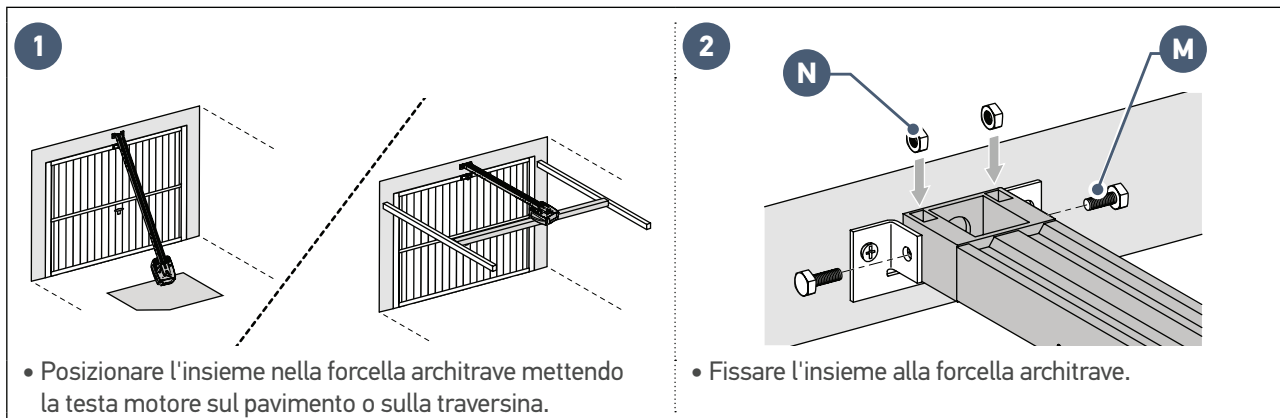


Montaggio della testa motore a 90° per un'ottimizzazione della corsa motore.

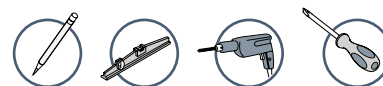


## 1.3 Fissaggio

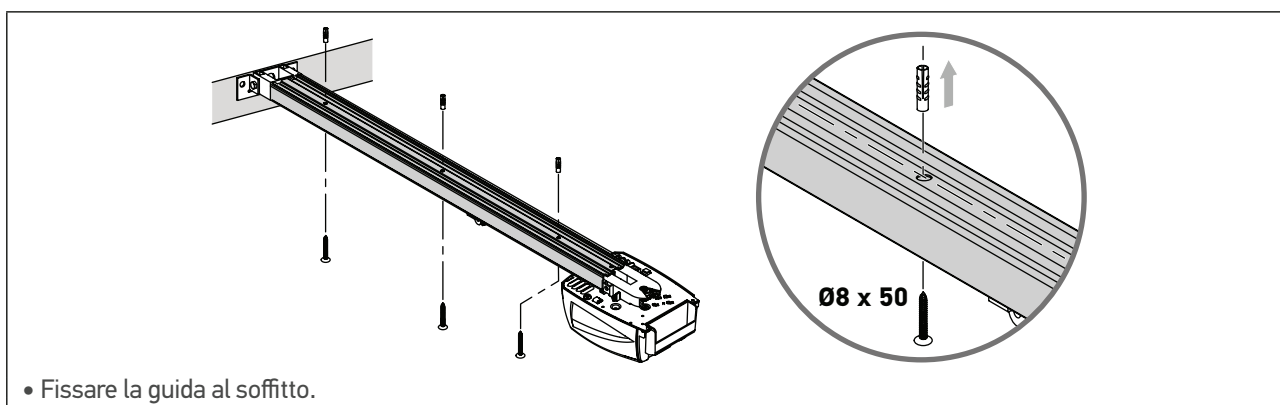
### ► Fissaggio dell'insieme alla forcella architrave



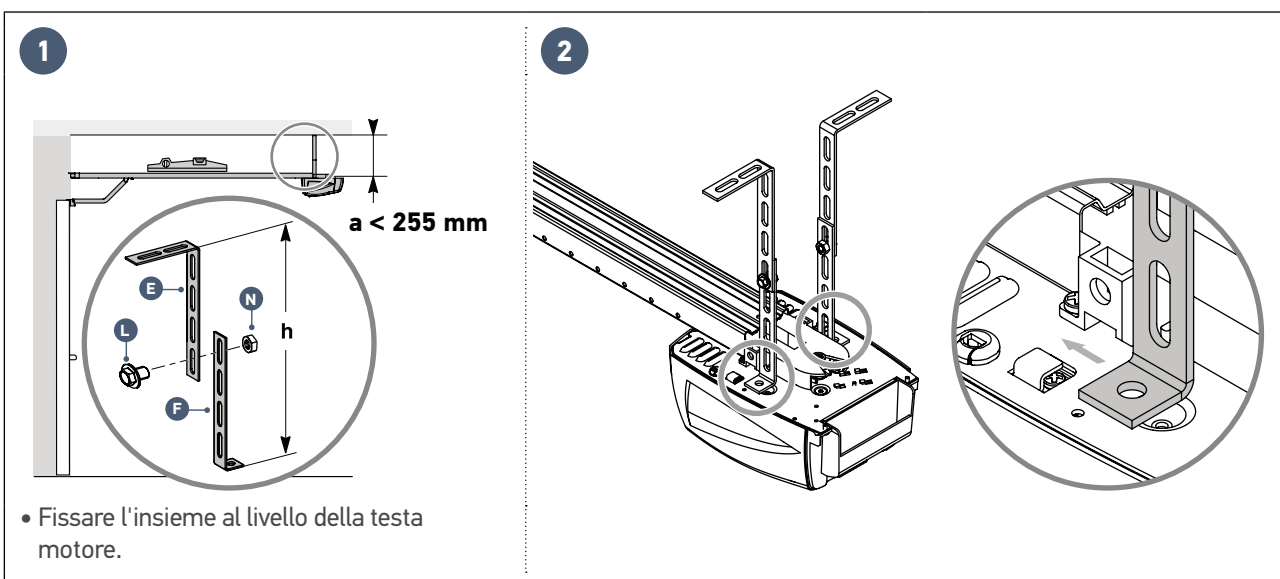
### ► Fissaggio dell'insieme al soffitto



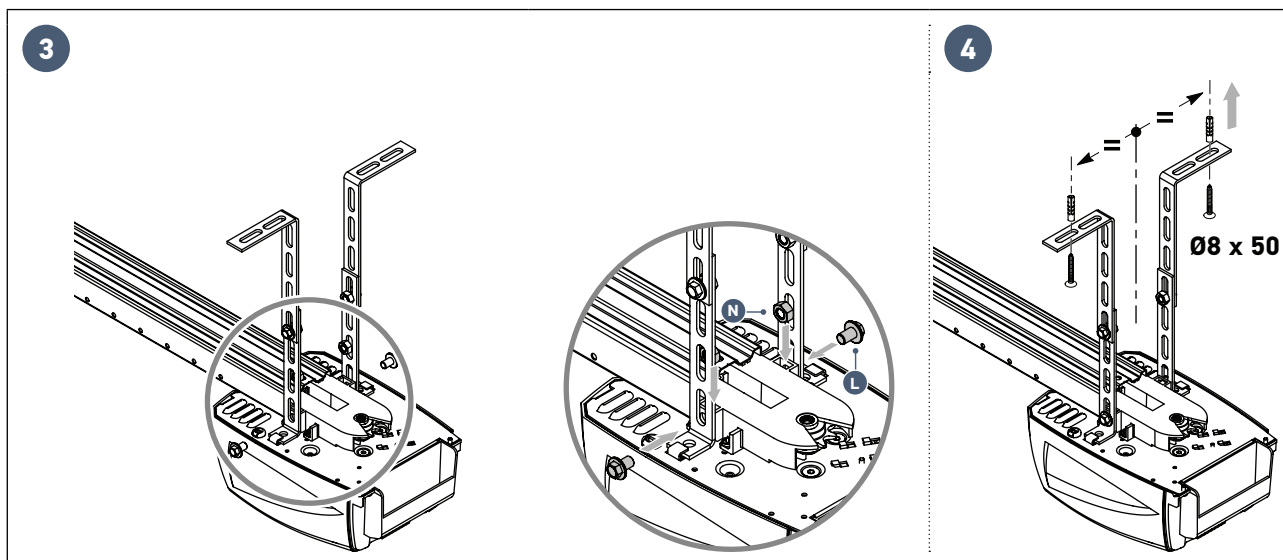
#### ► Caso n°1: Motorizzazione incollata al soffitto



#### ► Caso n°2: Motorizzazione non incollata al soffitto



## ► Caso n°2: Motorizzazione non incollata al soffitto (seguito)

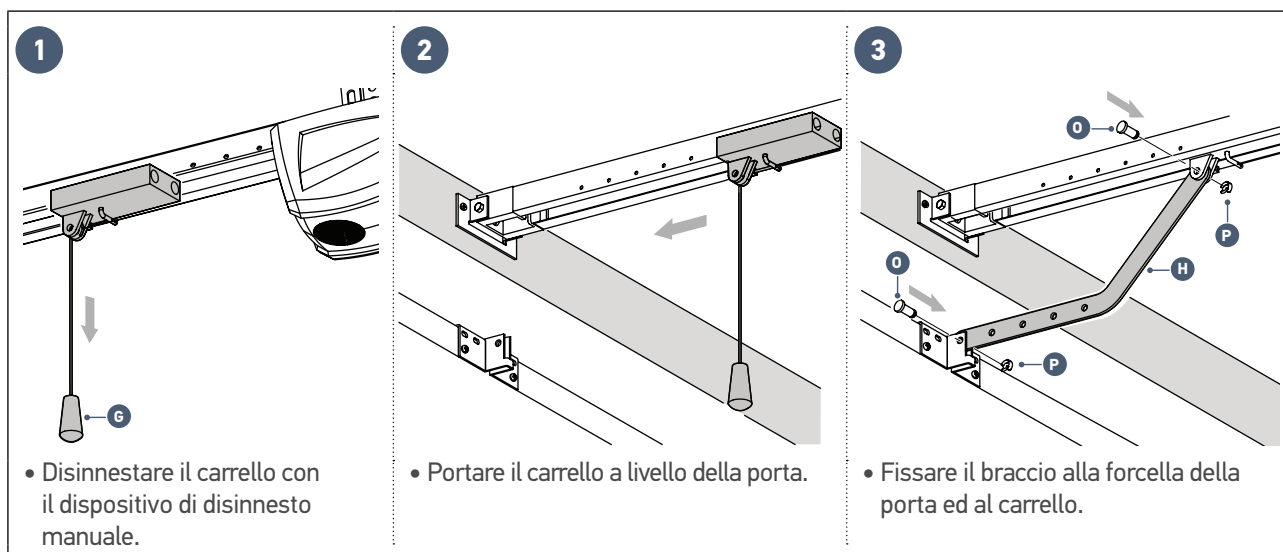


Per un fissaggio intermedio regolabile lungo la guida o un fissaggio ad **un'altezza** compresa tra 250 mm e 550 mm, occorre utilizzare il kit di fissaggio al soffitto (rif.: 9014462).

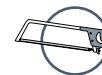
## ► Fissaggio del braccio di collegamento sulla porta e sul carrello



Nel caso in cui la maniglia di sblocco sia ad un'altezza superiore a 1,80 m, occorrerà allungare il cavo per renderla accessibile a tutti gli utilizzatori.

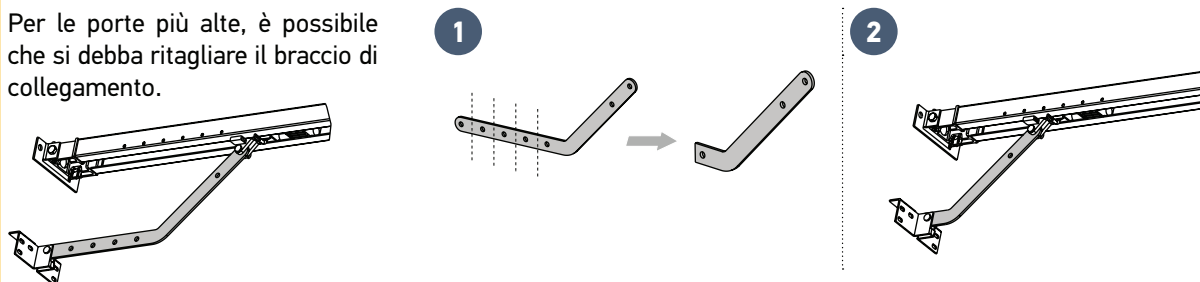


## ► Fissaggio del braccio di collegamento sulla porta e sul carrello (seguito)



**i**

Per le porte più alte, è possibile che si debba ritagliare il braccio di collegamento.

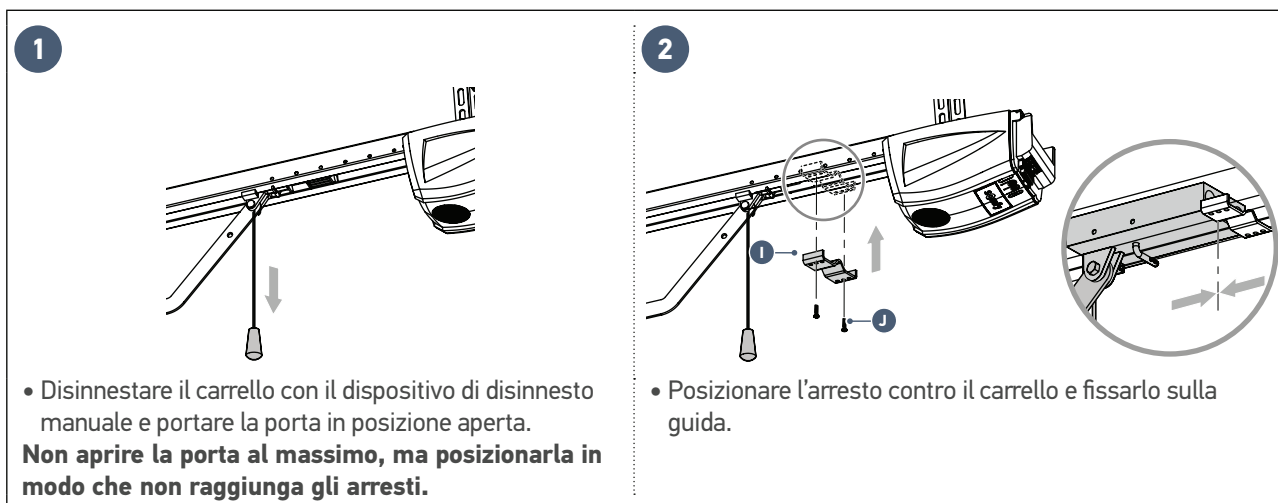


## 1.4 Impostazioni

### ► Regolazione e fissaggio del finecorsa dell'apertura



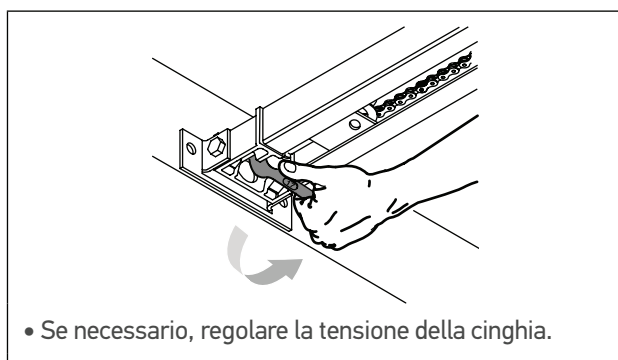
Durante questa manovra, verificare che il cavo del dispositivo di sblocco non rischi di impigliarsi successivamente in una parte sporgente di un veicolo (ad esempio le barre del tetto).



- Disinnestare il carrello con il dispositivo di disinnesto manuale e portare la porta in posizione aperta. **Non aprire la porta al massimo, ma posizionarla in modo che non raggiunga gli arresti.**

- Posizionare l'arresto contro il carrello e fissarlo sulla guida.

### ► Controllo della tensione della cinghia



- Se necessario, regolare la tensione della cinghia.



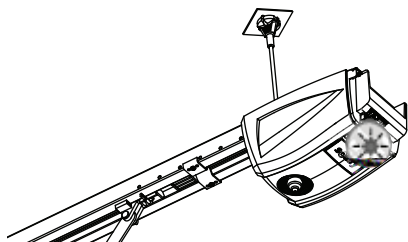
La gomma di tensione non deve mai essere schiacciata. Per una buona tensione, le dimensioni della gomma devono essere comprese tra i 18 e i 20 mm (distanza "X", vedere pag. 10).

## 1.5 Collegamento elettrico dell'alimentazione



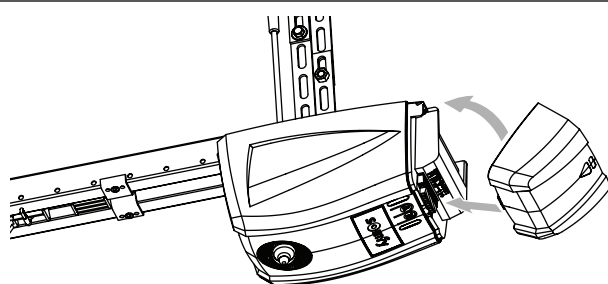
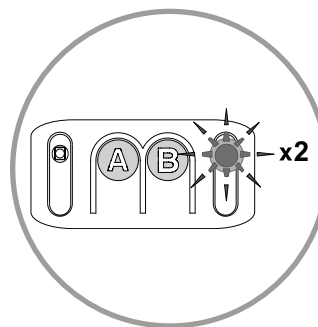
### PERICOLO

Collegare il cavo di alimentazione a una presa conforme ai requisiti elettrici (far riferimento alle raccomandazioni di sicurezza, capitolo 4).

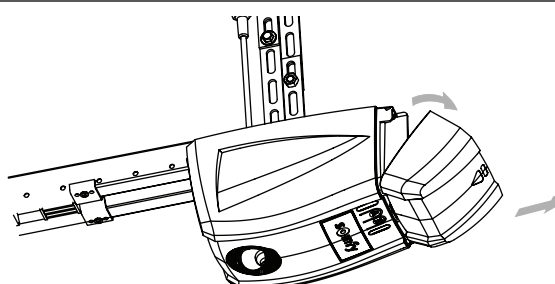


- Collegare il motore all'alimentazione.

**La spia B lampeggia 2 volte in modo continuo: il motore è in attesa di autoapprendimento.**



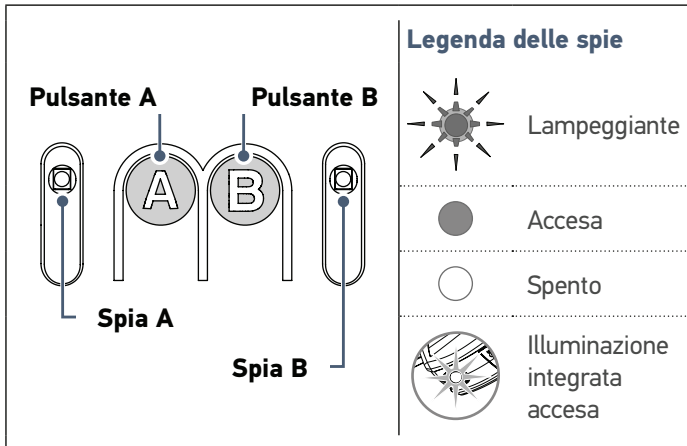
- Rimontare il cappuccio come indicato sul coperchio sopra: posizionare prima la parte inferiore del coperchio nella scanalatura, poi agganciarlo alla parte superiore.



- Smontare il cappuccio come indicato sul coperchio sopra: sganciare prima la parte superiore del coperchio, poi togliere la parte inferiore (senza forzarla).

## 2.1 Impostazione dei parametri

### ► Descrizione dei pulsanti di programmazione



#### Funzioni dei tasti e delle spie

**Pulsante A**

- Utilizzo della modalità funzionamento forzato
- Selezione di un parametro

**Pulsante B**

- avvio dell'autoapprendimento
- Memorizzazione/cancellazione dei trasmettitori
- Modifica del valore di un parametro

**Spia A**

- Spia parametro selezionato

**Spia B**

- Spia valore di parametro
- Spia di segnalazione difetto

### ► Realizzazione dell'autoapprendimento

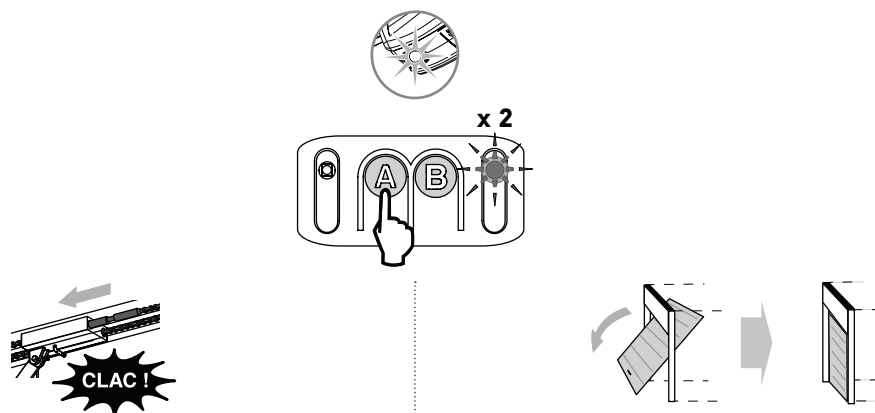
2 casi di figura:

► **Caso n°1:** Non lampeggia nessuna spia=> è necessario entrare in modalità autoapprendimento.

<p><b>1</b></p> <p>• Premere 3 volte il <b>pulsante "A"</b> per accedere al parametro di autoapprendimento.</p>	<p><b>2</b></p> <p>• Premere il <b>pulsante "B"</b> per entrare nella modalità di autoapprendimento. La <b>spia "B" lampeggia 2 volte di continuo</b>: il motore è in attesa di autoapprendimento.</p>
---	--

► **Caso n°2:** La spia B lampeggia due volte in modo continuo => il motore è in attesa dell'autoapprendimento (caso al momento dell'installazione).

3



- Comandare il motore con il **tasto "A"** (premere senza lasciare il tasto) affinché la navetta di trasmissione si innesti sul carrello.

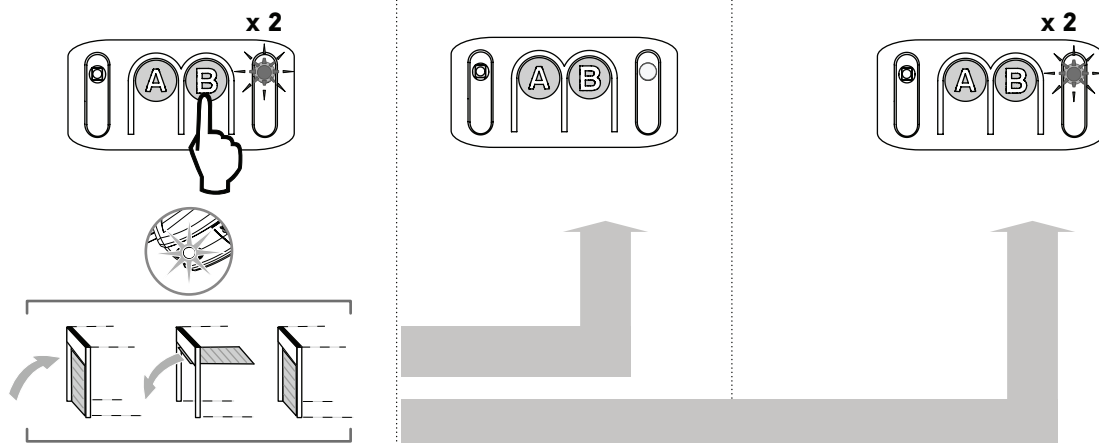
- Ripremere il **tasto "A"** per bloccare la porta.

Nota: qualora il pulsante "A" fosse allentato, la navetta si arresta. Qualora si premesse nuovamente sul pulsante "A", la navetta riparte in senso contrario rispetto al movimento precedente.



Rilasciare il **pulsante "A"** prima che il motore forzi sulla porta.

4



- Premere il **tasto "B"** per avviare il ciclo di autoapprendimento. La porta effettua **un ciclo Apertura/Chiusura completo**.

Se l'autoapprendimento è corretto, **la spia "B" si spegne**.

Se il ciclo di autoapprendimento non si è svolto correttamente, **la spia "B" lampeggia 2 volte**. In questo caso, riavviare un nuovo ciclo di autoapprendimento tramite il **tasto "B"**.



- **Durante il ciclo di autoapprendimento:** Se la porta è in movimento, premendo qualsiasi pulsante si arresta il movimento e si interrompe la modalità di autoapprendimento. Nota: il motore è nuovamente in attesa di autoapprendimento (vedere caso n°2 - figura 3).

► **Controllo della regolazione meccanica della porta**

Dopo l'autoapprendimento, effettuare un disinnesto manuale della motorizzazione al fine di verificare che la porta non sia stata chiusa in maniera troppo forte.

- **Lo sblocco si effettua normalmente**, senza resistenza o movimento brusco: la porta è stata fermata correttamente.
- **Lo sblocco non si effettua** o si è verificata una resistenza anomala: riavviare un autoapprendimento assicurandosi di chiudere la porta "senza troppa forza" (vedere pag. 15 - caso n° 1).



**AVVISO**

- Alla fine dell'installazione, verificare obbligatoriamente che il rilevamento di ostacolo sia conforme all'allegato A della **norma EN 12 453**.
- Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dal cancello.

**2.2 Avanzate**



Le procedure di programmazione seguenti sono da seguire solo se si desidera modificare il valore dei parametri di default definito.



Per impostare i parametri selezionati, tenere premuto il pulsante A fino allo spegnimento dei LED. Di default, i parametri sono registrati automaticamente alla fine di una temporizzazione di due minuti, dopo la quale l'elettronica si mette in stand-by.

► *Scelta della sensibilità del rilevamento di ostacolo*

**1**

• Premere continuamente il **tasto "A"**, finché la **spia "A"** non lampeggi **1 volta**. La modalità di sensibilità del rilevamento di ostacolo è stata attivata.

• Il numero **"N"** dei lampeggiamenti della **spia "B"** indica che il valore del parametro, vedere la tabella sotto.

**2**

• Premere il **tasto "B"** per cambiare il valore del parametro.

Spia A	Spia B	Sensibilità del rilevamento di ostacolo
✱	✱	molto poco sensibile
✱	✱ ✱	poco sensibile
✱	✱ ✱ ✱	<b>Standard (valore predefinito)</b>
✱	✱ ✱ ✱ ✱	molto sensibile



**AVVISO**

- In caso di modifica di questo parametro, confermare tassativamente che il rilevamento di ostacolo è conforme all'allegato A della norma EN 12 453. Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dal cancello.

## ► Scelta della zona di accostamento durante la chiusura

**1**

- Premere continuamente il **pulsante "A"**, finché la **spia "A"** non lampeggi **2 volte**. La modalità "zona di accostamento" durante la chiusura è stata attivata.
- Il numero **"N"** dei lampeggiamenti della **spia "B"** indica il valore del parametro (vedere la tabella sotto).

**2**

- Premere il **pulsante "B"** per cambiare il valore del parametro.

<b>Spia A</b>		<b>Zona d'accostamento durante la chiusura</b>	
<b>Spia B</b>		nessun rallentamento	Nessun rallentamento nella fase finale di chiusura.
		<b>Rallentamento breve (valore predefinito)</b>	<b>La velocità è ridotta durante gli ultimi 20 centimetri.</b>
		rallentamento lungo	La velocità è ridotta durante gli ultimi 50 centimetri.



### AVVISO

- In caso di modifica di questo parametro, confermare tassativamente che il rilevamento di ostacolo è conforme all'allegato A della norma EN 12 453. Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dal cancello.

## ► Scegliere il tipo di alimentazione

**1**

- Premere continuamente il **tasto "A"**, finché la **spia "A"** non lampeggi **5 volte**. La modalità "Tipo di alimentazione" è stata attivata.
- Il numero **"N"** dei lampeggiamenti della **spia "B"** indica il valore del parametro (vedere la tabella sotto).

**2**

- Premere il **tasto "B"** per cambiare il valore del parametro.

<b>Spia A</b>		<b>Tipo di alimentazione</b>
<b>Spia B</b>		<b>Alimentazione settore (tipo di alimentazione predefinita)</b>
		Alimentazione solare





**AVVISO**

- La programmazione dei parametri è finalmente terminata, il menu dei parametri deve essere tassativamente bloccato per garantire la sicurezza degli utenti.
- Il mancato rispetto di questa istruzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone, che potrebbero ad esempio essere schiacciate dal cancello.

## 2.3 Blocco/Sblocco del menù dei parametri

► *Blocco del menu dei parametri*

**1**

**x 4**

- Premere continuamente il **tasto "A"**, finché la **spia "A"** non lampeggi **4 volte**. La modalità "blocco del menu dei parametri è attiva".

**2**

- Premere una volta il **tasto "B"**. La **spia "A"** si spegne. il menu dei parametri è bloccato.

<b>Spia A</b>		<b>Blocco del menu dei parametri</b>
<b>Spia B</b>		il menu dei parametri è bloccato



In caso di pressione sul pulsante B, passare alla fase "Sbloccare il menu dei parametri".



A questo stadio dell'installazione, la motorizzazione è pronta a funzionare. I trasmettitori forniti nel kit sono già memorizzati.

► Sblocco del menu dei parametri



### AVVISO

La tastiera di regolazione dei parametri è bloccata per garantire la sicurezza degli utilizzatori. Lo sblocco e le eventuali modifiche delle regolazioni dei parametri devono essere eseguiti da un tecnico specializzato nel settore della motorizzazione e dell'automazione domestica. Le modifiche che non rispettano queste istruzioni mettono in pericolo la sicurezza delle cose e delle persone. **Somfy** non può essere ritenuta responsabile di danni risultanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni.

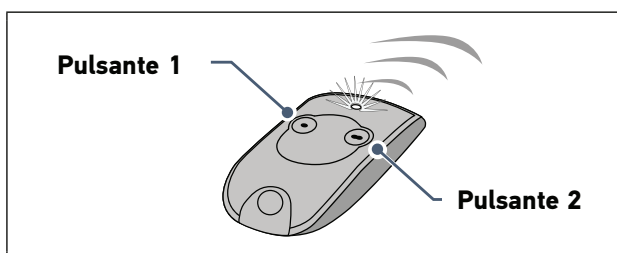


Se il menù dei parametri è bloccato e nessun trasmettitore memorizzato è disponibile, è necessario memorizzare prima un telecomando (fig. 20).

<p><b>1</b></p>	<p><b>2</b></p>	<p><b>3</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenere premuto il <b>tasto "A"</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Senza rilasciare il <b>touché "A"</b>, premere il tasto di un telecomando già memorizzato. La spia si accende brevemente per indicare che lo sblocco è effettivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rilasciare il <b>tasto "A"</b>.</li> </ul>

## 2.4 Memorizzazione dei telecomandi

► Memorizzazione dei dispositivi di comando per il funzionamento in modalità "Apertura totale"



Il pulsante 1 dei dispositivi di comando forniti nel kit è già memorizzato.


- L'esecuzione di questa procedura su un pulsante già memorizzato ne provoca la cancellazione.


<p><b>1</b></p> <p><b>2 s</b></p>	<p><b>2</b></p> <p><b>5 s</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per 2 secondi il <b>tasto "B"</b>. L'illuminazione integrata si accende.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere il <b>pulsante</b> del trasmettitore</li> <li>• L'illuminazione integrata lampeggia per 5 secondi. <b>Il pulsante del trasmettitore è memorizzato.</b></li> </ul>

► Memorizzazione di un trasmettitore tipo Telis o analogo (non fornito nel kit)

<p><b>1</b></p>  <p style="text-align: center;"><b>2 s</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per 2 secondi il <b>tasto "B"</b>. L'illuminazione integrata si accende.</li> </ul>	<p><b>2</b></p>  <p style="text-align: center;"><b>5 s</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere con un oggetto sottile il <b>tasto "prog"</b> sul retro del trasmettitore.</li> <li>• L'illuminazione integrata lampeggia per 5 secondi. <b>Il telecomando è memorizzato.</b></li> </ul>
--	--

## 2.5 Cancellazione dei trasmettitori

 Questa azione cancella tutti i dispositivi di comando memorizzati.

 <p style="text-align: center;"><b>7 s</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere per 7 secondi il <b>tasto "B"</b>. L'illuminazione integrata si accende e poi lampeggia (per 5 secondi).</li> </ul>	 <p>I telecomandi e le regolazioni sono ormai cancellati.</p>
--	---

## 2.6 Reset delle regolazioni

Per resettare tutte le regolazioni, basta avviare un nuovo autoapprendimento (vedere pagina 15).

## 3.1 Formazione degli utilizzatori



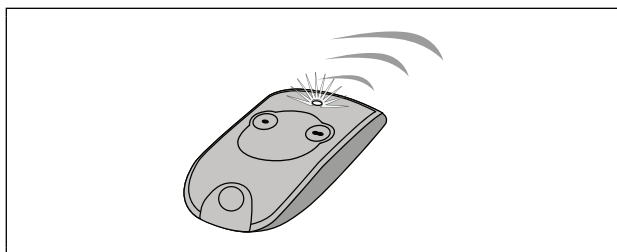
### AVVISO

- I potenziali utilizzatori devono essere istruiti dall'installatore all'uso della motorizzazione, applicando tutte le raccomandazioni contenute nel manuale. È obbligatorio assicurarsi che nessuna persona non addestrata possa mettere in movimento la porta.
- L'utilizzatore deve sorvegliare la porta durante tutti i movimenti e mantenere le persone a distanza fino a quando la porta non è completamente aperta o chiusa.
- Non lasciare che i bambini giochino con i comandi della porta. Tenere i dispositivi di comando fuori della portata dei bambini.
- Non inibire volontariamente il movimento della porta.
- Questa motorizzazione può essere utilizzata dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte ovvero inesperte o prive delle necessarie competenze, purché adeguatamente sorvegliate ovvero se sono state loro impartite le istruzioni per l'utilizzo sicuro della motorizzazione nella piena consapevolezza dei relativi rischi. È fatto divieto ai bambini di utilizzare la motorizzazione per finalità ludiche. La pulizia e la manutenzione che devono essere svolte dall'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini.



Istruire tassativamente tutti gli utilizzatori sull'uso in totale sicurezza della porta (utilizzo standard e principio di sblocco) e sulle verifiche periodiche obbligatorie.

## 3.2 Utilizzo dei trasmettitori

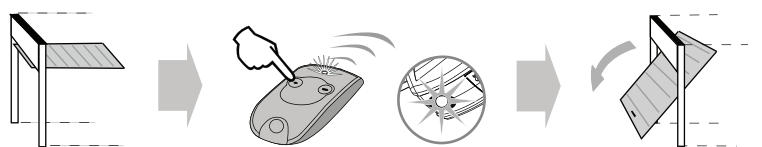

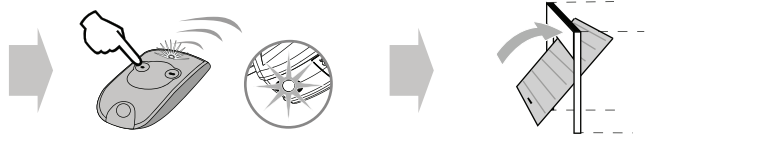


Il LED luminoso del trasmettitore ne attesta il corretto funzionamento.


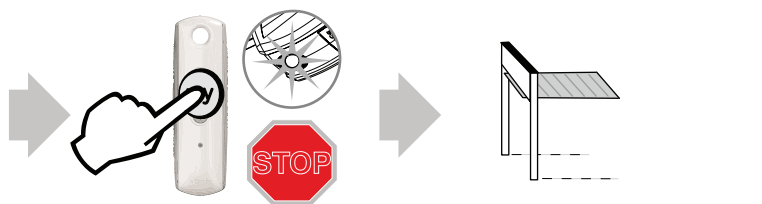
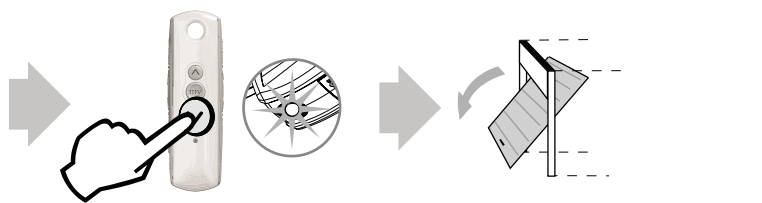
### ► Utilizzo del trasmettitore porta chiusa

<p><b>1</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una pressione sul pulsante del trasmettitore provoca l'<b>apertura della porta</b>.</li> </ul>
<p><b>2</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante l'apertura della porta, premendo un'altra volta il pulsante del trasmettitore <b>si blocca la porta</b>.</li> </ul>
<p><b>3</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premendo nuovamente il pulsante del trasmettitore <b>si chiude la porta</b>.</li> </ul>

► Utilizzo del trasmettitore porta aperta

<p>1</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premendo il pulsante del trasmettitore <b>si chiude la porta.</b></li> </ul>
<p>2</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante l'apertura della porta, premendo un'altra volta il pulsante del trasmettitore <b>si blocca la porta.</b></li> </ul>
<p>3</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una pressione sul pulsante del trasmettitore provoca l'<b>apertura della porta.</b></li> </ul>

► Utilizzo di un trasmettitore a 3 tasti

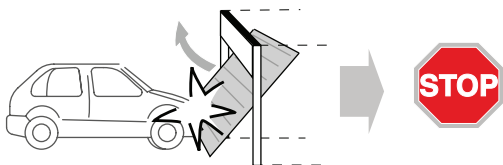
<p>1</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premendo il tasto con la freccia con la punta verso l'alto <b>si apre la porta.</b></li> </ul>
<p>2</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante l'apertura o la chiusura della porta, premendo un'altra volta il pulsante centrale del trasmettitore <b>si blocca la porta.</b></li> </ul>
<p>3</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Premendo il tasto con la freccia con la punta verso il basso <b>si chiude la porta.</b></li> </ul>

### 3.3 Funzionamento del rilevamento di ostacolo



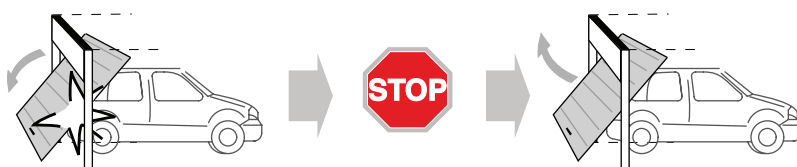
Il rilevamento ostacoli funziona fino a 5 cm dal suolo. È intrinseco alla motorizzazione e si effettua senza il supporto di altri accessori (fotocellule).

1



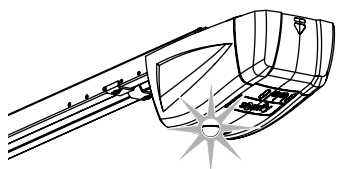
- Il rilevamento di un ostacolo durante l'apertura provoca il **blocco della porta**.

2



- Un rilevamento di un ostacolo in chiusura causa la **chiusura della porta**, poi la sua **riapertura**.

### 3.4 Funzionamento dell'illuminazione integrata



- Le luci si integrate si accendono ad ogni avvio della motorizzazione. Si spegne automaticamente dopo 30 secondi, dopo la fine del movimento della porta.



L'uso ripetitivo che dà luogo ad un'accensione continua della luce integrata, può condurre a uno spegnimento automatico dovuto alla presenza della protezione termica.

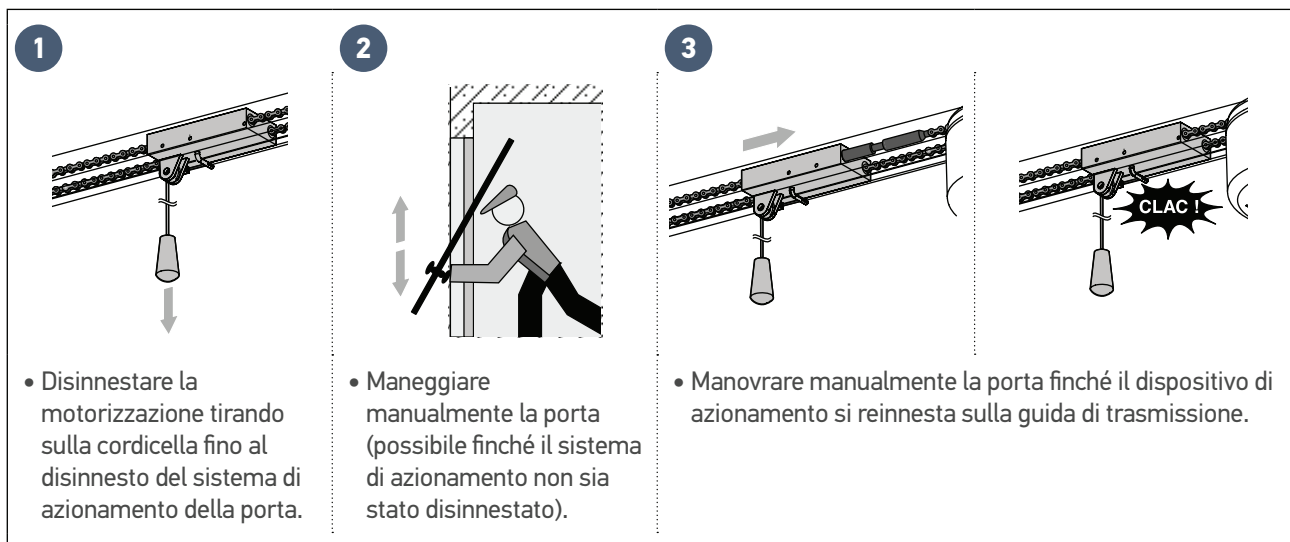
## 3.5 Funzionamento del dispositivo di disinnesto manuale

La motorizzazione è dotata di un dispositivo di disinnesto manuale che consente di manovrare la porta manualmente, ad esempio, in caso di guasto elettrico. Questo dispositivo deve essere facilmente (a massimo 1,80 m da terra).



### AVVISO

- Durante il disinnesto della motorizzazione, il bilanciamento non corretto della porta può comportare movimenti bruschi che possono rappresentare un pericolo.
- Utilizzare la cordicella solo per disinnestare la motorizzazione. Non utilizzare per alcun motivo la cordicella per manovrare manualmente la porta.
- Reinnestare tassativamente la motorizzazione prima di procedere ad un nuovo comando.



### AVVISO

Incollare obbligatoriamente all'interno del garage l'adesivo di avviso giallo sul rischio di schiacciamento e la descrizione della manovra manuale della porta.

## 3.6 Funzionamento dopo un'assenza di tensione

A seguito di un'assenza di tensione, la motorizzazione deve nuovamente riconoscere la propria posizione di "apertura totale".

- Lanciare un'apertura totale della porta con un telecomando memorizzato.
- La porta si aprirà con una velocità degradata.



Lasciare aprire la porta fino alla sua posizione "apertura totale".

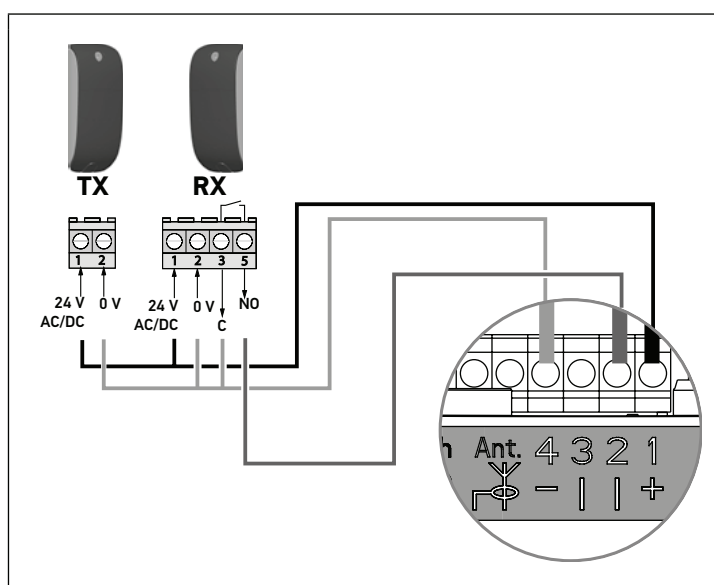
**PERICOLO**

Staccare l'alimentazione elettrica del motore prima di qualsiasi installazione di un dispositivo.

## 4.1 Collegamento delle fotocellule (Rif. : 2400939)

Le fotocellule permettono di individuare la presenza di un ostacolo durante l'apertura/chiusura della porta. Un ostacolo presente tra le fotocellule impedisce la chiusura della porta. Se durante il movimento di chiusura della porta viene rilevato un ostacolo, quest'ultima si ferma, poi si riapre.

L'illuminazione integrata è attivata per intermittenza per 30 sec.



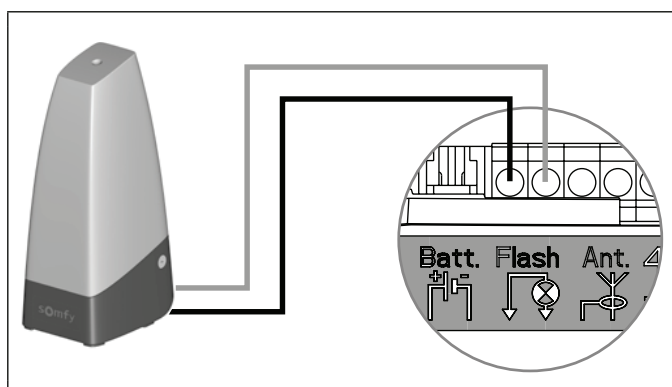
Durante il montaggio delle fotocellule, eliminare il ponte realizzato tra i **morsetti "1" e "2"** dell'elettronica del motore.



In caso di eliminazione delle cellule, ricreare obbligatoriamente il ponte tra i **morsetti "1" e "2"**.

## 4.2 Collegamento della luce arancio lampeggiante (Rif. : 2400596)

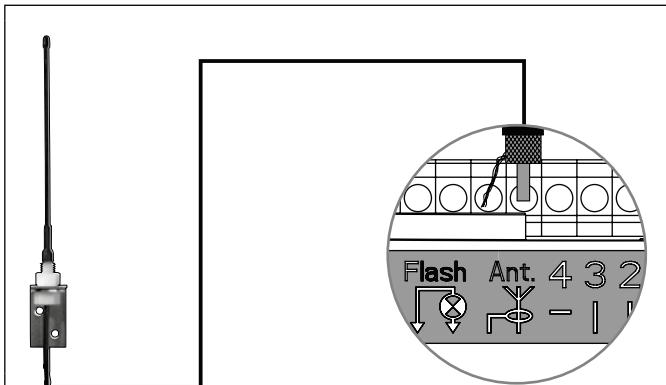
La luce arancione viene attivata durante qualsiasi movimento della porta con un segnale di preavviso di 2 sec. prima dell'inizio del movimento.





### 4.3 Collegamento dell'antenna separata (Rif. : 2400472)

Un'antenna separata consente di aumentare il range radio fra trasmettitore e motorizzazione.



### 4.4 Collegamento della batteria di emergenza (Rif. : 2400720)

► *Funzionamento*



Se è installata una batteria di riserva, la motorizzazione può funzionare anche in caso di interruzione generale della corrente.

Il funzionamento avviene in questo caso nelle seguenti condizioni:

- Velocità ridotta.
- L'illuminazione non funziona.
- I dispositivi di sicurezza sono inattivi.

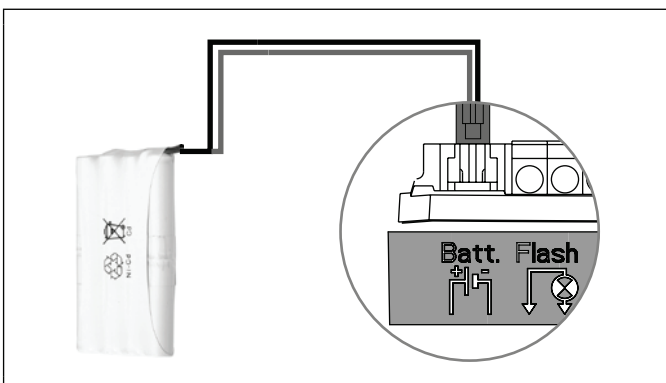
**Caratteristiche della batteria:**

- Autonomia: 24 ore; da 5 a 10 cicli di funzionamento secondo il peso della porta.
- Tempo di ricarica: 72 ore.
- Durata prima della sostituzione: 3 anni circa.



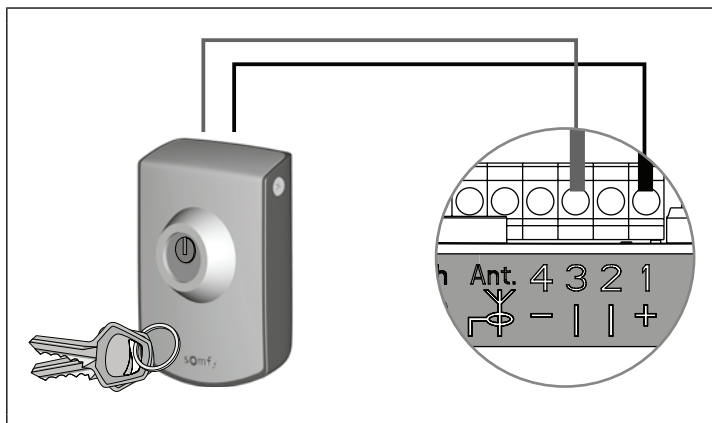
Per una durata di vita ottimale della batteria, si raccomanda di interrompere l'alimentazione principale e di far funzionare il motore mediante batteria per alcuni cicli, 3 volte all'anno.

► *Connessione*



### 4.5 Collegamento del contatto a chiave (Rif. : 2400597)

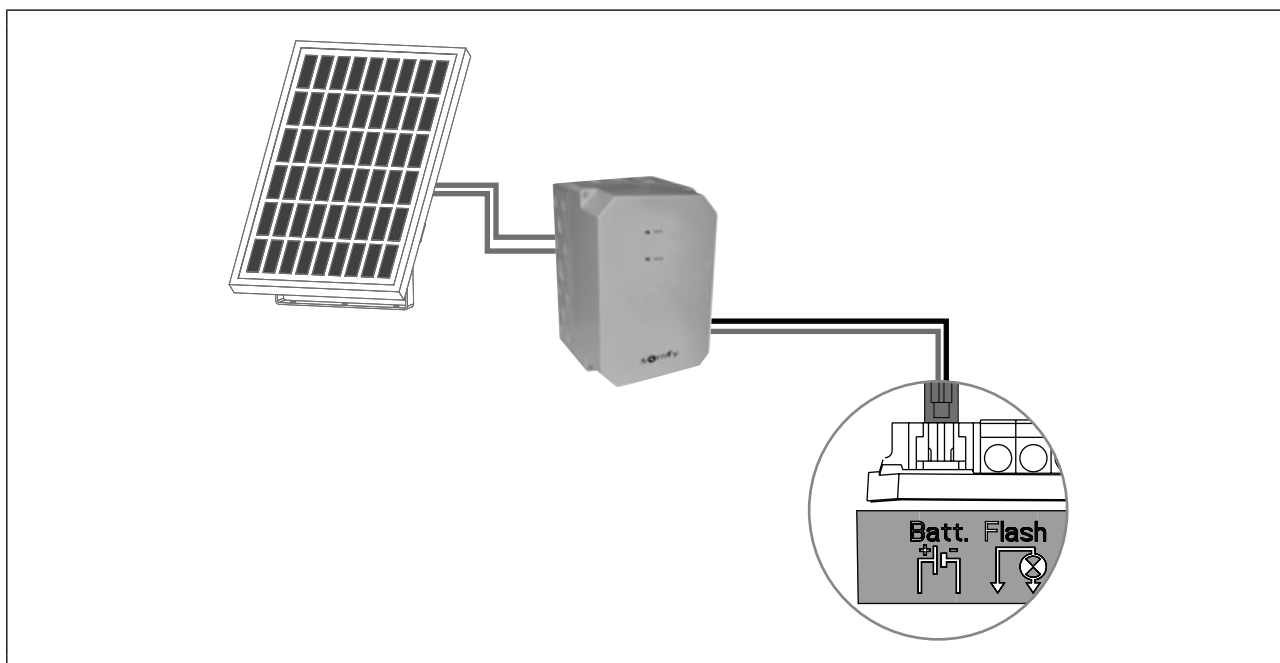
Il contatto a chiave consente di comandare a distanza la manovra e le luci della porta motorizzata del garage.



### 4.6 Collegamento del kit solare (Rif. : 2400961)



Consultare il manuale del pannello solare.

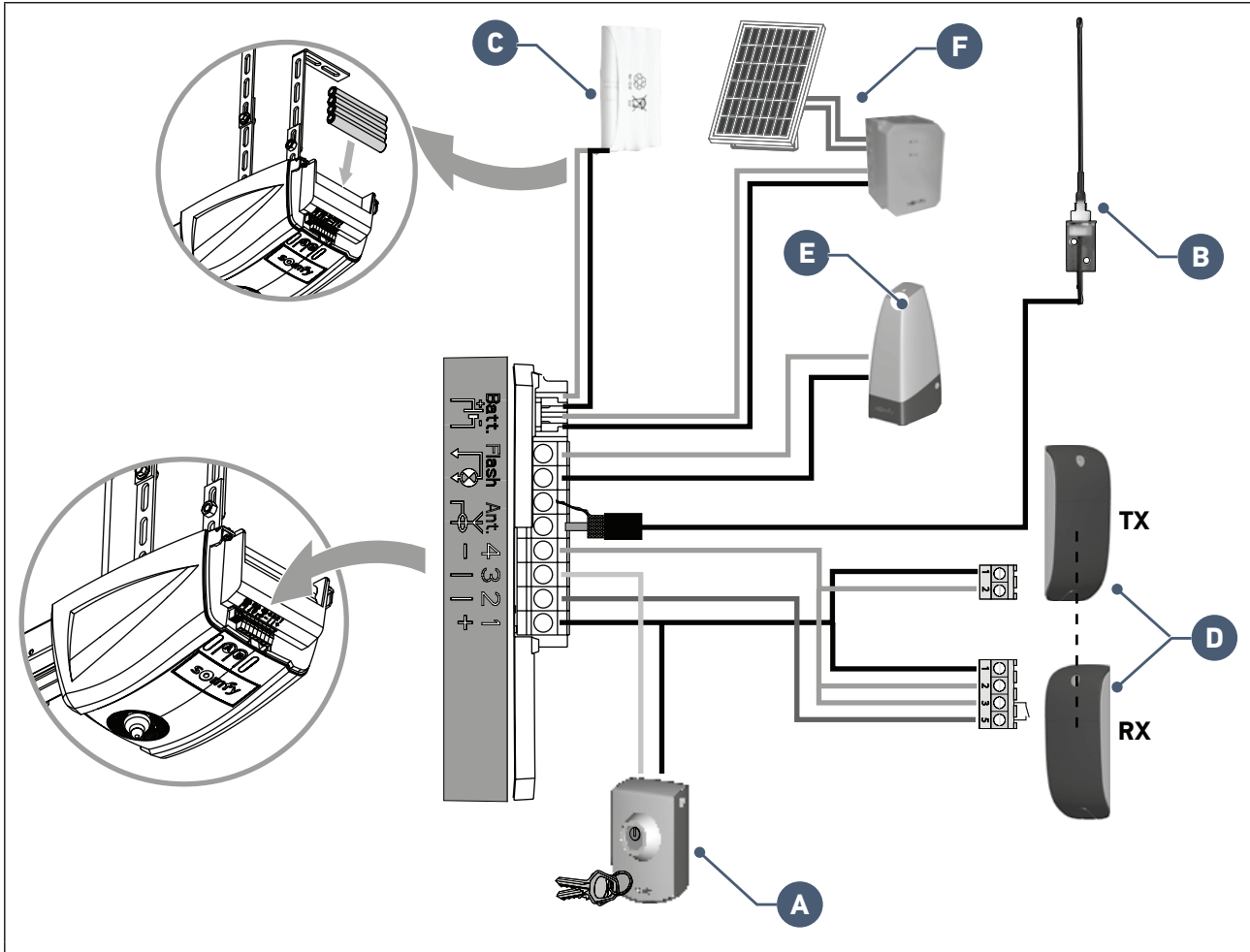


### 4.7 Schema di cablaggio generale degli accessori



**PERICOLO**

Staccare l'alimentazione elettrica del motore prima di qualsiasi installazione di un dispositivo.



Riferimento	Denominazione	Rif.
A	Contatto a chiave	2400597
B	Antenna separata	2400472
C	Batteria di riserva	2400720
D	Fotocellule	2400939
E	Faro arancione	2400596
F	Kit solare	2400961




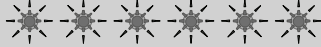

## 5.1 Verifiche periodiche



### AVVISO

Far riferimento al manuale **Istruzioni di sicurezza**, capitolo 9 - "Istruzioni di sicurezza relative alla manutenzione".

## 5.2 Diagnosi

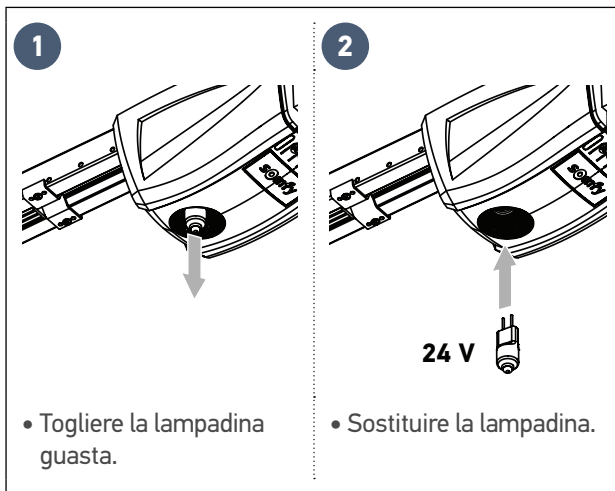
Spia B	Significato	Cosa fare?
2 	Motore in attesa di autoapprendimento.	Avviare l'autoapprendimento.
3 	Fotocellule difettose.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che nessun ostacolo provochi l'attivazione delle fotocellule.</li> <li>• Verificare il cablaggio delle fotocellule oppure realizzare un ponte tra i morsetti 1 e 2, nel caso non siano installate fotocellule.</li> <li>• Verificare il corretto allineamento di quest'ultime.</li> </ul>
5 	Sicurezza termica del motore.	Far raffreddare il motore fino alla scomparsa del difetto.
6 	Difetto circuito di misurazione corrente motore o difetto sensore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrompere l'alimentazione elettrica (di rete e batteria di soccorso), pazientare alcuni minuti poi ricollegare l'alimentazione.</li> <li>• Effettuare un ciclo di autoapprendimento. Se il difetto persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica Somfy.</li> </ul>
7 	Potenza massima erogabile dal motore raggiunta durante la fase di autoapprendimento.	Prodotto nel limite di funzionamento.

## 5.3 Assistenza

Se il problema persiste o per qualsiasi altro problema o richiesta di informazioni sull'unità, visitate il sito:

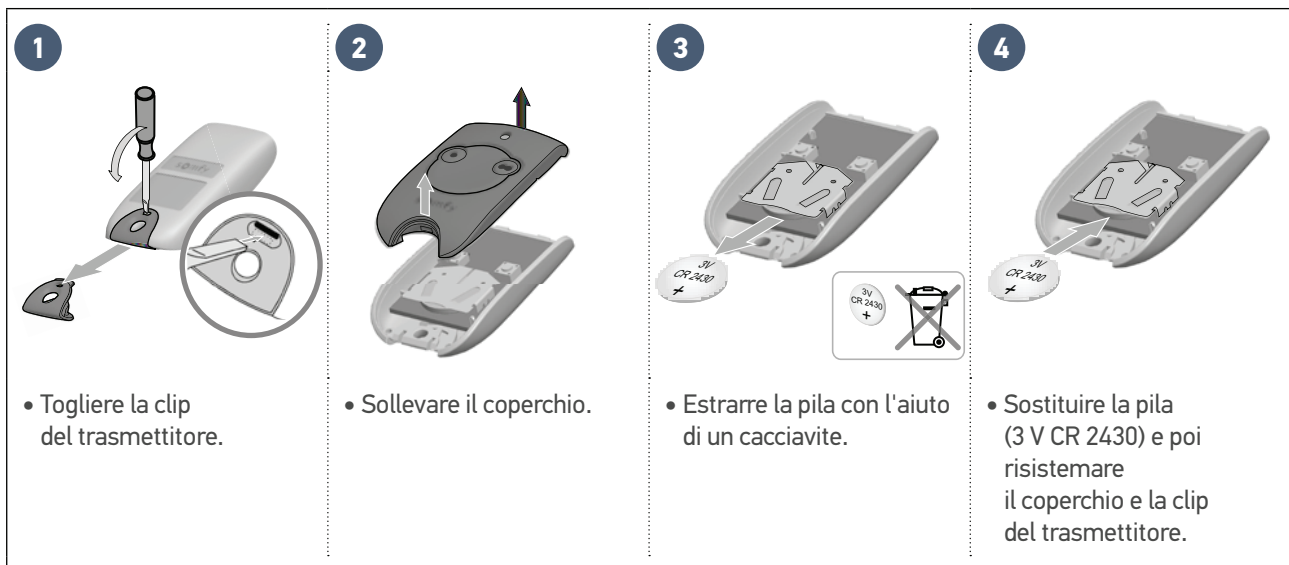
[www.somfy.com](http://www.somfy.com)


## 5.4 Sostituzione della lampadina dell'illuminazione integrata



- Maneggiare la lampadina con dei guanti o uno straccio.
- Utilizzare esclusivamente una lampadina **24 V - 20 W massimo**. alogena G4.

## 5.5 Sostituzione della batteria del telecomando



Caratteristiche generali		
<b>Alimentazione</b>		230 V - 50 Hz
<b>Potenza max. consumata</b>	Stand-by	4 W
	Funzionamento	120 W
<b>Forza di trazione massima.</b>		700 N
<b>Utilizzo: Numero di cicli Apertura/Chiusura al giorno</b>		Max. 20 cicli al giorno - testata per 10000 cicli
<b>Velocità massima</b>		14 cm/s
<b>Interfaccia di programmazione</b>		2 pulsanti - 2 spie
<b>Condizioni climatiche di utilizzo</b>		- 20 ° C / + 60 ° C - interno asciutto - IP 20
<b>Finecorsa</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arresto meccanico in fase di apertura</li> <li>• Elettronico in fase di chiusura: posizione di chiusura memorizzata</li> </ul>
<b>Isolamento elettrico</b>		Classe 2: doppio isolamento 
<b>Illuminazione integrata</b>		Lampadina <b>24 V - 20 W max.</b> alogena G4
<b>Frequenza radio</b>		433,42 MHz - < 10 mW
<b>Numero di canali memorizzabili</b>		32

Connessioni		
<b>Ingresso di sicurezza</b>	Tipo	Contatto pulito: NF
	Compatibilità	Fotocellule TX/RX
<b>Ingresso del comando filare</b>		Contatto pulito: NO
<b>Uscita luce arancione</b>		Uscita lampeggiante per luce arancione: 24 V - 15 W
<b>Uscita alimentatore accessori meccanici</b>		24 V - 500 mA max.
<b>Ingresso antenna separata</b>		Si: compatibilità antenna RTS (art. 2400472)
<b>Ingresso batteria di riserva</b>		Si: compatibilità confezione batteria (art. 2400720)
	Autonomia	24 ore / da 5 a 10 cicli in base alla porta
	Tempo di carica	72 ore

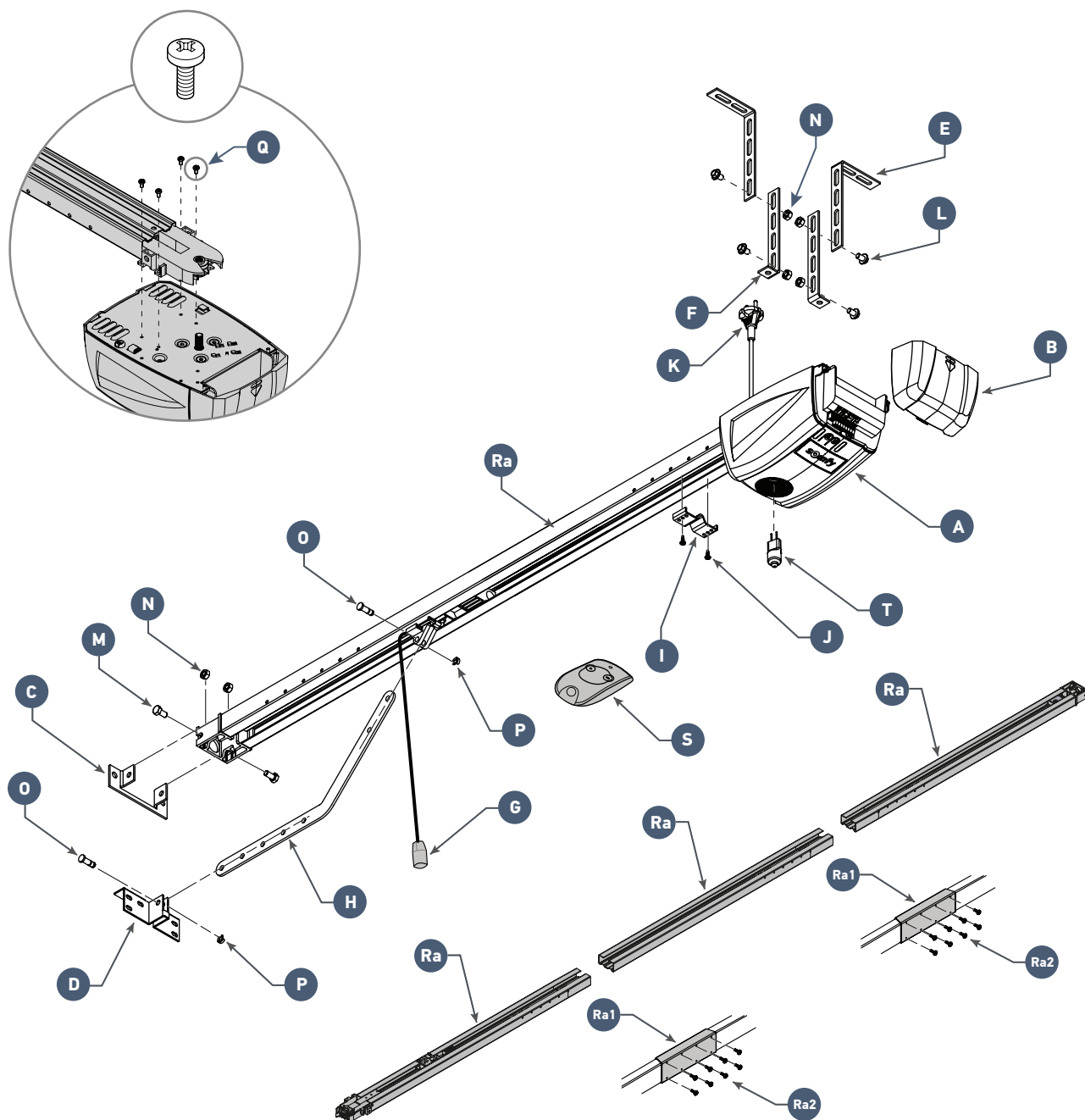
Funzionamento		
<b>Modalità di funzionamento forzato</b>		Tenendo premuto il pulsante "A"
<b>Temporizzazione di illuminazione (dopo il movimento)</b>		Fissa: 30 s
<b>Preavviso luce arancione</b>		2 sec. automatico in caso di spia collegata
<b>Funzionamento ingresso di sicurezza</b>	In fase di chiusura	Riapertura totale
	Prima dell'apertura (ADMAP)	Con
<b>Sensore di rilevamento degli ostacoli integrato</b>		Sensibilità regolabile: 4 livelli
<b>Funzionamento in caso di rilevamento di ostacoli</b>		Riapertura totale
<b>Avvio progressivo</b>		Si
<b>Velocità di apertura</b>		Fissa: 14 cm/s (massimo)
<b>Velocità di chiusura</b>		Fissa: 12 cm/s
<b>Velocità d'accostamento durante la chiusura</b>		Programmabile: nessun rallentamento, zona di rallentamento breve (30 cm), zona di rallentamento lungo (50 cm)

# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

<b>Παρουσίαση του προϊόντος</b>	<b>2</b>	<b>Χρήση</b>	<b>22</b>
▶ Περιεχόμενο του κιτ	2	3.1 Εκπαίδευση των χρηστών	22
▶ Απαιτήσεις χώρου	3	3.2 Χρήση των τηλεχειριστηρίων	22
▶ Γενική όψη της εγκατάστασης	3	▶ Χρήση του τηλεχειριστηρίου με κλειστή πόρτα	22
<b>Πεδίο εφαρμογής</b>	<b>4</b>	▶ Χρήση του τηλεχειριστηρίου με ανοικτή πόρτα	23
▶ Τύποι μηχανοκίνητων θυρών	4	▶ Χρήση τηλεχειριστηρίου 3 πλήκτρων	23
▶ Μέγιστη διάσταση θυρών	4	3.3 Λειτουργία ανίνευσης εμποδίου	24
<b>Προαπαιτούμενα για την εγκατάσταση</b>	<b>5</b>	3.4 Λειτουργία του ενσωματωμένου φωτιστικού	24
▶ Εργαλεία και είδη βιδοποιίας που είναι απαραίτητα για την εγκατάσταση (δεν παρέχονται)	5	3.5 Λειτουργία του μηχανισμού χειροκίνητης αποσύμπλεξης	25
▶ Συστάσεις στερέωσης (τα είδη βιδοποιίας δεν περιλαμβάνονται στο κιτ)	5	3.6 Λειτουργία μετά από διακοπή ρεύματος	25
<b>Εγκατάσταση</b>	<b>6</b>	<b>Πρόσθετα εξαρτήματα</b>	<b>26</b>
1.1 Τοποθέτηση των συγκρατητήρων	6	4.1 Σύνδεση των φωτοηλεκτρικών κυττάρων (Κωδ.: 2400939)	26
▶ Στερέωση δικαλωτών στηριγμάτων πρεκιού και πόρτας	7	4.2 Σύνδεση του πορτοκαλί φωτός που αναβοσβήνει (Κωδ.: 2400596)	26
▶ Συναρμολόγηση του οδηγού 3 τμημάτων	9	4.3 Σύνδεση της εξωτερικής κεραίας (Κωδ.: 2400472)	27
1.2 Συναρμολόγηση	9	4.4 Σύνδεση της μπαταρίας ασφαλείας (Κωδ.: 2400720)	27
▶ Τοποθέτηση του λαμπτήρα	10	4.5 Σύνδεση του διακόπτη με κλειδί (Κωδ.: 2400597)	28
▶ Συναρμολόγηση του οδηγού στην κεφαλή του μοτέρ	10	4.6 Σύνδεση του ηλιακού κιτ (Κωδ.: 2400961)	28
▶ Στερέωση του συγκροτήματος στην οροφή	11	4.7 Γενικό σχέδιο καλωδίωσης των πρόσθετων εξαρτημάτων	29
1.3 Στερέωση	11	<b>Συντήρηση και επίλυση προβλημάτων</b>	<b>30</b>
▶ Στερέωση του συγκροτήματος στο δικαλωτό στήριγμα πρεκιού	11	5.1 Περιοδικοί έλεγχοι	30
▶ Στερέωση του συνδετικού βραχίονα στην πόρτα και στο φορείο	12	5.2 Διαγνωστικός έλεγχος	30
1.4 Ρυθμίσεις	13	5.3 Υποστήριξη	30
▶ Ρύθμιση και στερέωση του στοπ ανοίγματος	13	5.4 Αντικατάσταση του λαμπτήρα του ενσωματωμένου φωτιστικού	31
▶ Έλεγχος της τάνυσης του ιμάντα	13	5.5 Αλλαγή της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου	31
1.5 Ηλεκτρική σύνδεση της τροφοδοσίας	14	<b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>	<b>32</b>
1.6 Τοποθέτηση/Αφαίρεση του καλύμματος	14		
<b>Προγραμματισμός</b>	<b>15</b>		
2.1 Ρύθμιση παραμέτρων	15		
▶ Περιγραφή των πλήκτρων προγραμματισμού	15		
▶ Πραγματοποίηση της αυτο-εκμάθησης	15		
▶ Έλεγχος μηχανικής ρύθμισης της πόρτας	17		
2.2 Πρόσθετες παράμετροι	17		
2.3 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα του μενού παραμέτρων	19		
2.4 Απομνημόνευση των τηλεχειριστηρίων	20		
2.5 Διαγραφή τηλεχειριστηρίων	21		
2.6 Αρχικοποίηση των ρυθμίσεων	21		

## Παρουσίαση του προϊόντος

### ► Περιεχόμενο του κιτ

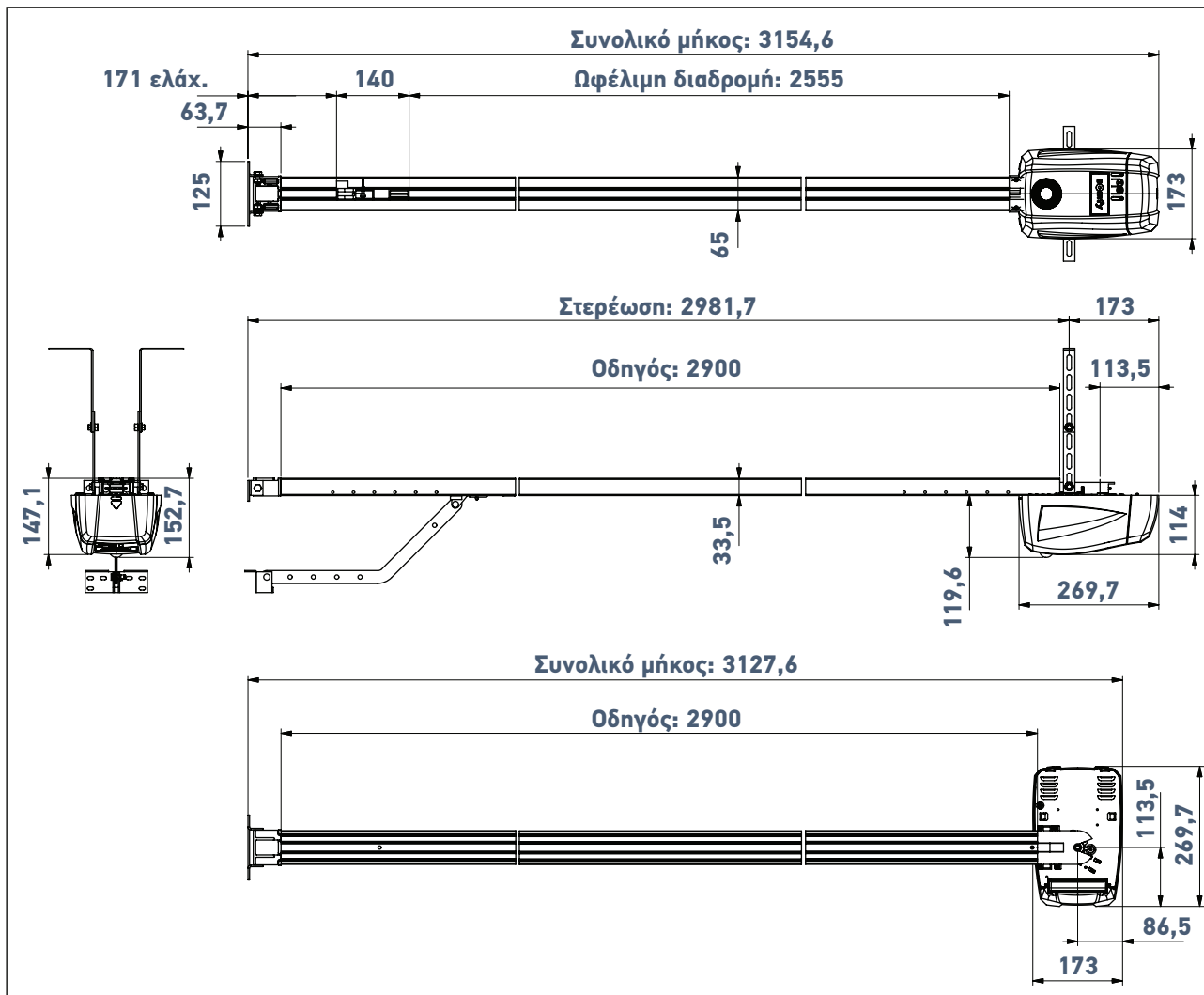


Αριθμός	Όνομασία	Ποσότητα
A	Κεφαλή μοτέρ	x 1
B	Θυρίδα	x 1
C	Διχαλωτό στήριγμα πρεκιού	x 1
D	Διχαλωτό στήριγμα πόρτας	x 1
E	Βάση στερέωσης στην οροφή	x 2
F	Βάση στερέωσης κεφαλής μοτέρ	x 2
G	Μηχανισμός χειροκίνητης αποσύμπλεξης	x 1
H	Συνδετικός βραχίονας	x 1
I	Στοπ τερματικού διακόπτη	x 1
J	Αυτοδιάτρητη βίδα TCB-H 4,2x13 zn	x 2
K	Καλώδιο τροφοδοσίας	x 1

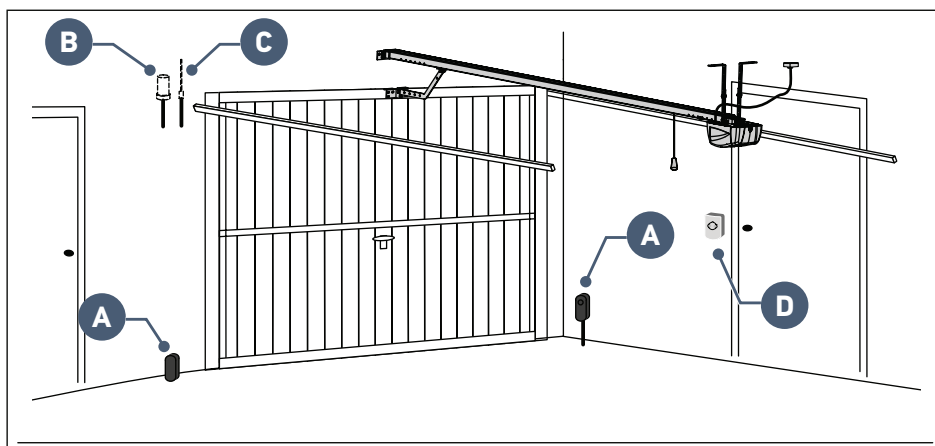
Αριθμός	Όνομασία	Ποσότητα
L	Βίδα με ροδέλα TH10 M8x12 zn	x 4
M	Βίδα TH M8x16 zn	x 2
N	Παξιμάδι HU8	x 6
O	Αξονάκι	x 2
P	Ασφάλεια	x 2
Q	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης Ø 4x8	x 4
Ra	Οδηγός 3 τμημάτων	x 1
Ra1	Χιτώνιο	x 2
Ra2	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης Ø 4x8	x 16
S	Τηλεχειριστήριο	x 2
T	Λαμπτήρας 24 V 20 W τύπου αλογόνου G4	x 1



► Απαιτήσεις χώρου



► Γενική όψη της εγκατάστασης



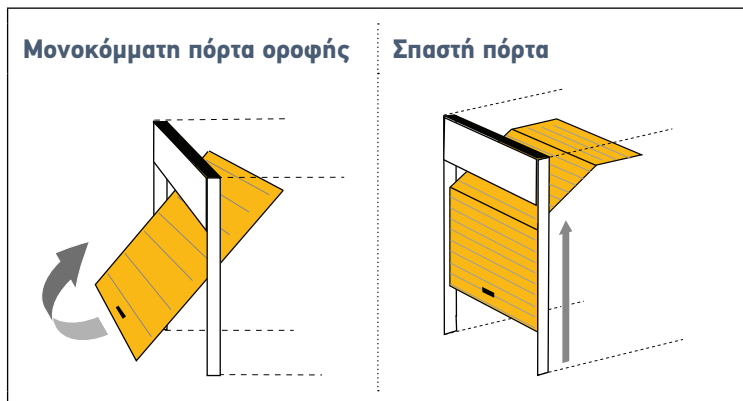
**i**  
 Αν η γκαραζόπορτα αποτελεί τη μοναδική δίοδο πρόσβασης στο γκαράζ, προβλέψτε την τοποθέτηση ενός εξωτερικού μηχανισμού αποσύμπλεξης (κωδ. 2400658 ή κωδ. 9012962).

Αριθμός	Ονομασία	Τύπος καλωδίου
A	Φωτοηλεκτρικά κύτταρα	4 x 0,5 mm <sup>2</sup> (φωτοκύτταρο λήψης RX) 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> (φωτοκύτταρο εκπομπής TX)
B	Πορτοκαλί φως	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
C	Κεραία	-
D	Διακόπτης με κλειδί	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>

## > Τομέας εφαρμογής

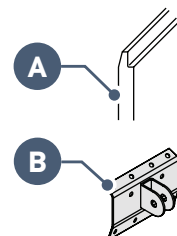
Ο παρών μηχανισμός προορίζεται αποκλειστικά για τον εξοπλισμό μιας γκαραζόπορτας για οικιακή χρήση.

### ► Πόρτες που μπορούν να γίνουν μηχανοκίνητες

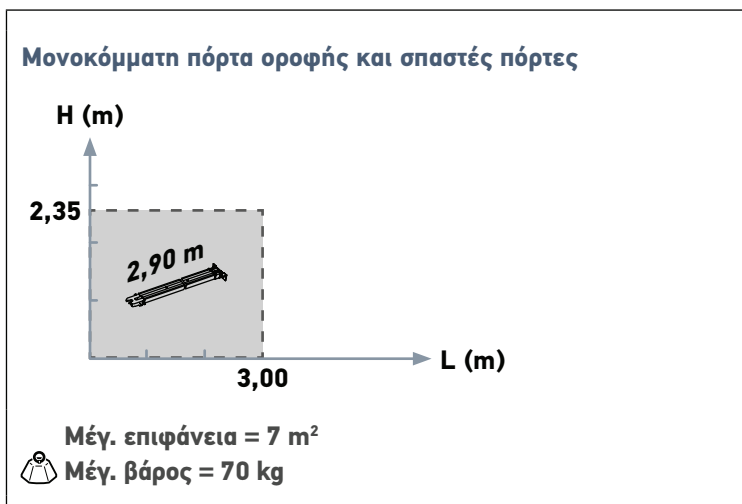


i

Αν το επάνω προφίλ **A** του πάνελ είναι ιδιαίτερο, **χρησιμοποιήστε** το διχαλωτό στήριγμα στερέωσης **B** για σπαστή πόρτα με κωδ.: 9009390.

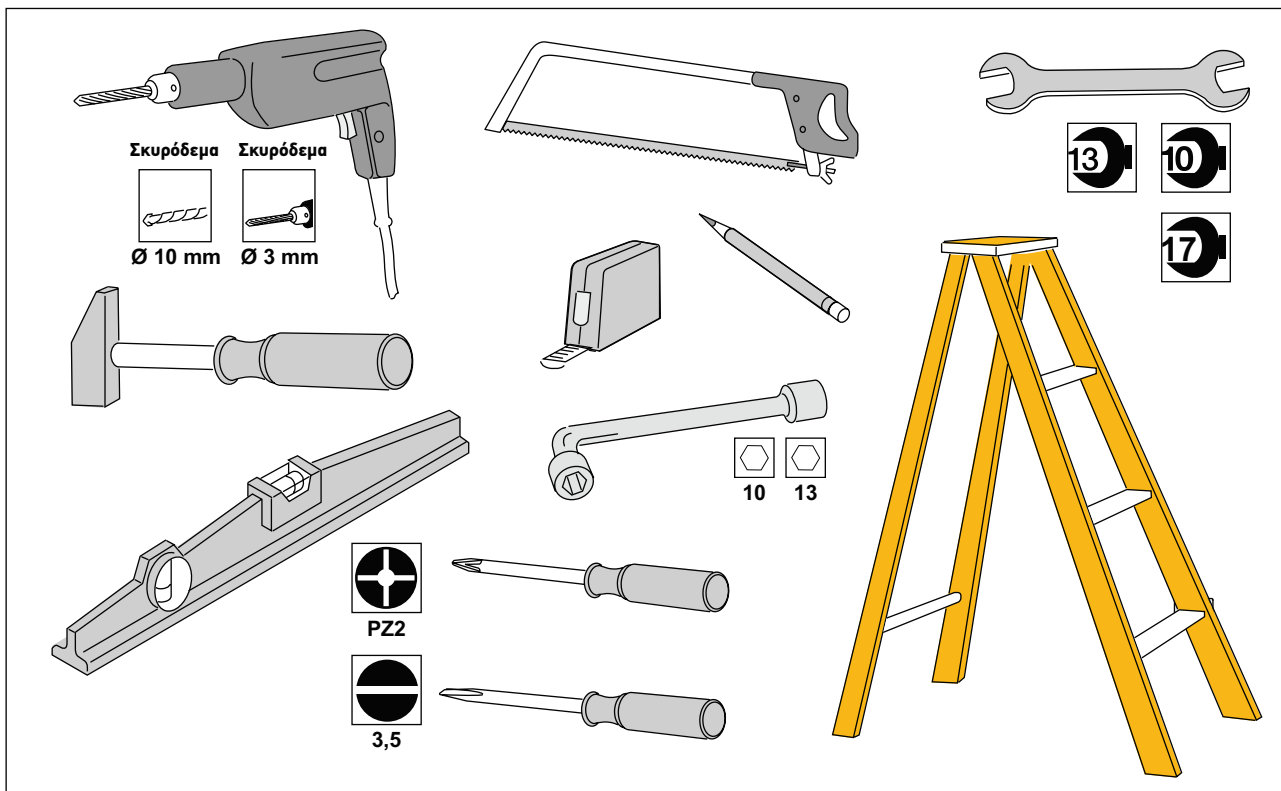


### ► Μέγιστη διάσταση θυρών



## ➤ Προαπαιτούμενα για την εγκατάσταση

► *Εργαλεία και είδη βιδοποιίας που είναι απαραίτητα για την εγκατάσταση (δεν παρέχονται)*

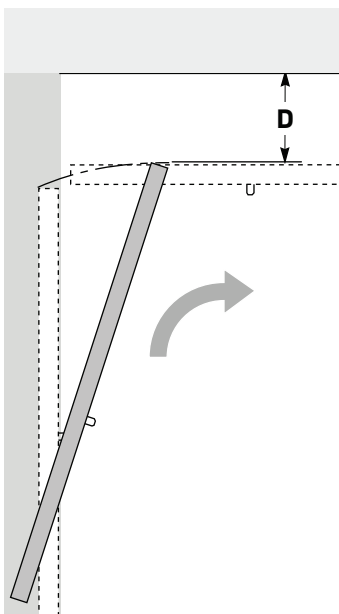


► *Συστάσεις στερέωσης (τα είδη βιδοποιίας δεν περιλαμβάνονται στο κιτ)*

Πρέκι	Οροφή	Πόρτα
<p>Επιλέξτε τον τύπο στερέωσης ανάλογα με το υλικό της βάσης</p>		
<p>Τύπος: Ø 8 x 50 Ποσότητα: x 2</p>	<p>Τύπος: M8 x 30 Ποσότητα: x 2</p>	<p>Τύπος: Λαμαρινόβίδα Ø 6 x 30 Ποσότητα: x 4</p>
<p>Τύπος: Ø 8 Ποσότητα: x 2</p>	<p>Τύπος: Ø 8 Ποσότητα: x 2</p>	<p>Τύπος: Ø 6 Ποσότητα: x 4</p>
<p>Τύπος: Πλαστικό Ø 10 Ποσότητα: x 2</p>	<p>Τύπος: Ατσάλι Ø 10 Ποσότητα: x 2</p>	

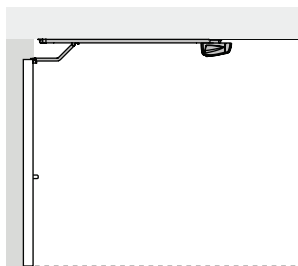
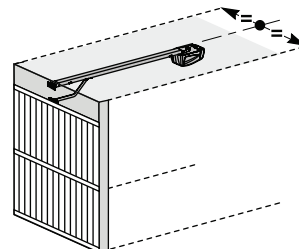
**1.1 Τοποθέτηση των συγκρατητήρων**

Μετρήστε την απόσταση “D” ανάμεσα στο ψηλότερο σημείο της πόρτας και την οροφή.


**1η περίπτωση: Μηχανισμός κολλητά με την οροφή**

Αν η απόσταση “D” είναι μεταξύ 35 και 200 mm, στερεώστε απευθείας το συγκρότημα στην οροφή.

**35 < D < 200**

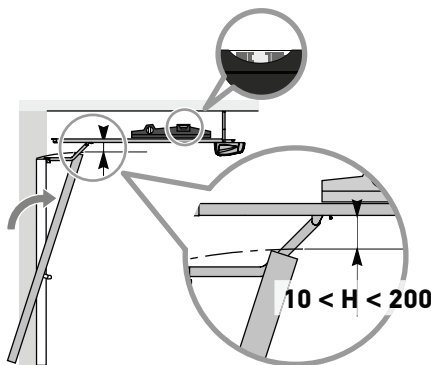
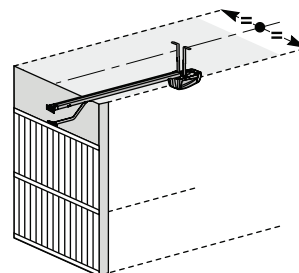
Κεντράρετε κατά την εγκατάσταση το συγκρότημα ως προς την γκαραζόπορτα.

**2η περίπτωση: Μηχανισμός όχι κολλητά με την οροφή**

Αν η απόσταση “D” είναι μεγαλύτερη από 200 mm, στερεώστε το συγκρότημα κατά τέτοιον τρόπο, ώστε το ύψος “H”\* να είναι μεταξύ 10 και 200 mm.

\* H = απόσταση ανάμεσα στο κάτω μέρος του οδηγού και το ψηλότερο σημείο της πόρτας.

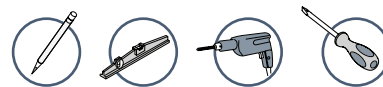
**D > 200**

Κεντράρετε κατά την εγκατάσταση το συγκρότημα ως προς την γκαραζόπορτα.

Για να διευκολυνθείτε στη μέτρηση των διαστάσεων πάνω στο πρέκι: μόλις μετρηθεί η απόσταση “D”, προσδιορίστε την απόσταση “H” αφαιρώντας 10 έως 200 mm από την απόσταση “D”. Στη συνέχεια, σημαδέψτε αυτήν τη διάσταση στο πρέκι μετρώντας από την οροφή. Το σημάδι επισημαίνει τη θέση του κάτω μέρος του δικαλωτού στηρίγματος πρεκιού.

► Στερέωση δικαλωτών στηριγμάτων πρεκιού και πόρτας



► 1η περίπτωση: Μηχανισμός κολλητά με την οροφή

**1**

- Κεντράρετε το δικαλωτό στήριγμα πρεκιού ως προς την γκαραζόπορτα.
- Το δικαλωτό στήριγμα μπορεί να στερεωθεί είτε στο πρέκι είτε απευθείας στην οροφή.

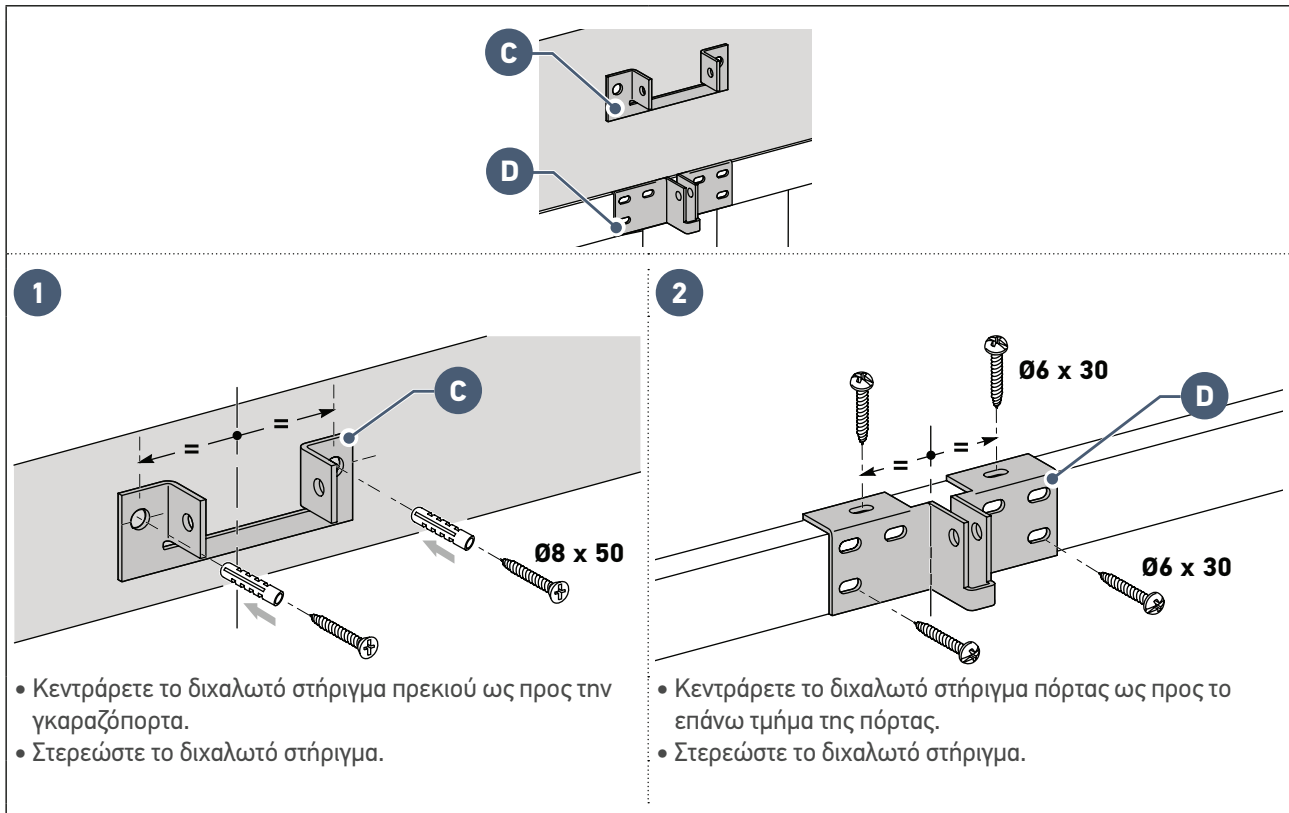
**2**

- Κεντράρετε το δικαλωτό στήριγμα πόρτας ως προς το επάνω τμήμα της πόρτας.
- Στερεώστε το δικαλωτό στήριγμα.

**i**

Για να βελτιστοποιηθεί η διαδρομή του μοτέρ, μετατοπίστε το δικαλωτό στήριγμα κατά 200 mm το ανώτατο ως προς το πρέκι.

► 2η περίπτωση: Μηχανισμός όχι κολλητά με την οροφή



## 1.2 Συναρμολόγηση

## ► Συναρμολόγηση του οδηγού 3 τμημάτων



**1**

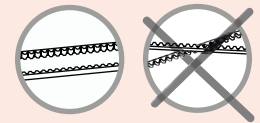
- Ευθυγραμμίστε τα 3 τμήματα του οδηγού.
- Συναρμολογήστε τα 3 τμήματα του οδηγού με τη βοήθεια των χιτωνίων.

**2**

- Κεντράρετε τα χιτωνία στις ενώσεις των τμημάτων.

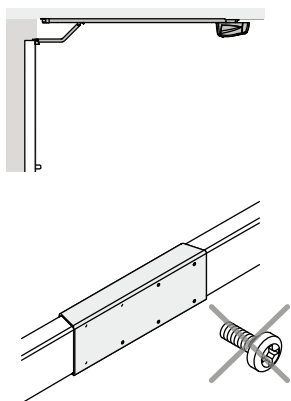


Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας στο εσωτερικό του οδηγού είναι περασμένος σωστά.

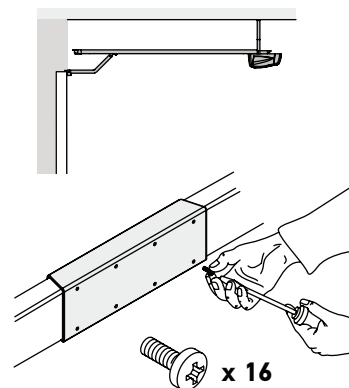


**3**

1η περίπτωση: Μηχανισμός κολλητά με την οροφή



2η περίπτωση: Μηχανισμός όχι κολλητά με την οροφή



- Στερεώστε το συγκρότημα χρησιμοποιώντας βίδες στερέωσης.



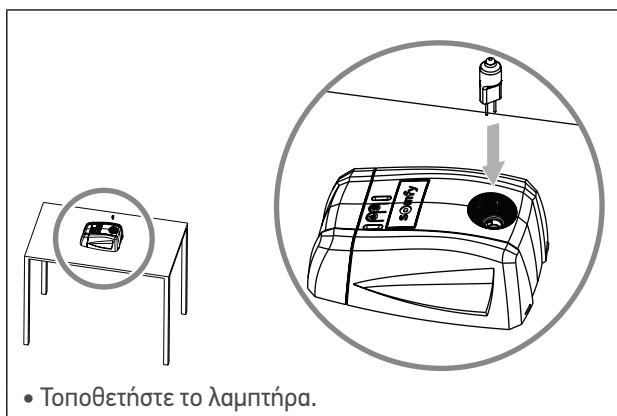
Στην περίπτωση μηχανισμού κολλητά με την οροφή, μη χρησιμοποιήσετε τις βίδες στερέωσης των χιτωνίων.



Οι βίδες στερέωσης δεν πρέπει να διεισδύσουν στον οδηγό (δεν πρέπει να δημιουργηθεί οπή).



### ► Τοποθέτηση του λαμπτήρα



- Τοποθετήστε το λαμπτήρα.



- Πιάνετε το λαμπτήρα με γάντια ή πανί.



Για να στερεώσετε το λαμπτήρα, τοποθετήστε επίπεδα το μοτέρ. Πιέστε δυνατά το λαμπτήρα για να μπει μέσα στο ντουί.

### ► Συναρμολόγηση του οδηγού στην κεφαλή του μοτέρ



**1**

- Τοποθετήστε το σύνδεσμο στην άκρη του οδηγού.

**2**

Τυπική συναρμολόγηση.

- Συμπλέξτε τον άξονα του μοτέρ στο γρανάζι του οδηγού.

**3**

- Σφίξτε το παξιμάδι για να τεντωθεί ο ιμάντας.
- Το λαστικένο τμήμα συνθλίβεται καθώς το σφίγγετε. Για καλό τέντωμα, το λαστικένο τμήμα πρέπει να είναι 18 έως 20 mm (απόσταση "X").

**i**

Συναρμολόγηση της κεφαλής του μοτέρ στις 90° για βελτιστοποίηση της διαδρομής του μοτέρ.



## 1.3 Στερέωση

### ► Στερέωση του συγκροτήματος στο δικαλωτό στήριγμα πρεκιού



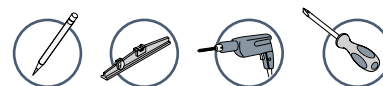
**1**

- Τοποθετήστε το συγκρότημα στο δικαλωτό στήριγμα πρεκιού αποθέτοντας την κεφαλή του μοτέρ στο έδαφος ή πάνω στο εγκάρσιο δοκάρι.

**2**

- Στερεώστε το συγκρότημα στο δικαλωτό στήριγμα πρεκιού.

### ► Στερέωση του συγκροτήματος στην οροφή



#### ► 1η περίπτωση: Μηχανισμός κολλητά με την οροφή

- Στερεώστε τον οδηγό στην οροφή.

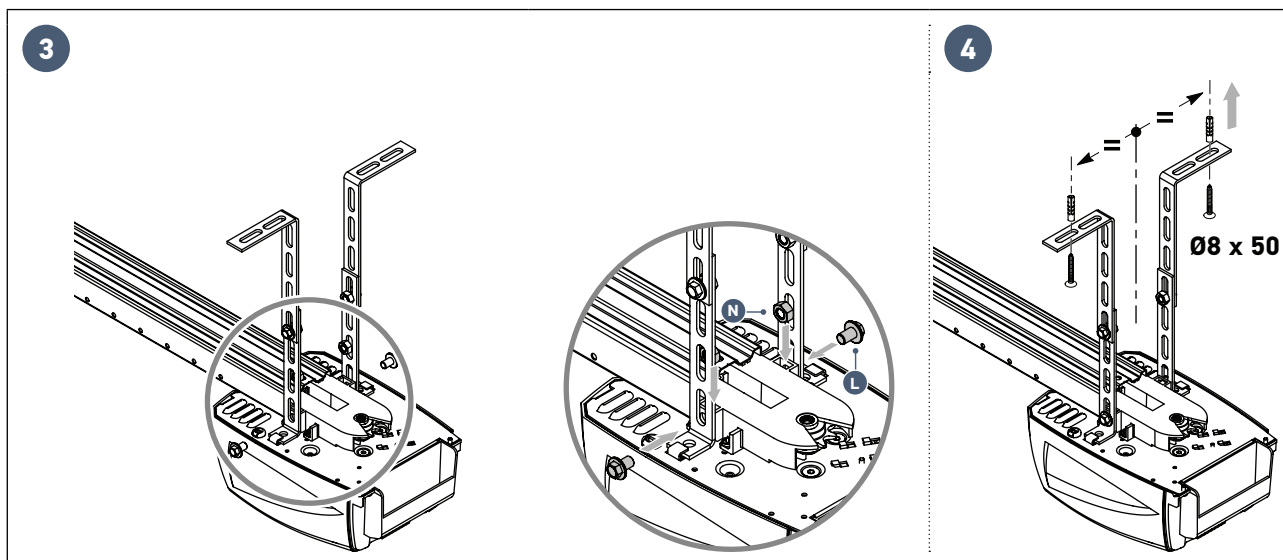
#### ► 2η περίπτωση: Μηχανισμός όχι κολλητά με την οροφή

**1**

- Στερεώστε το συγκρότημα στο ύψος της κεφαλής του μοτέρ.

**2**

► 2η περίπτωση: Μηχανισμός όχι κολλητά με την οροφή (συνέχεια)

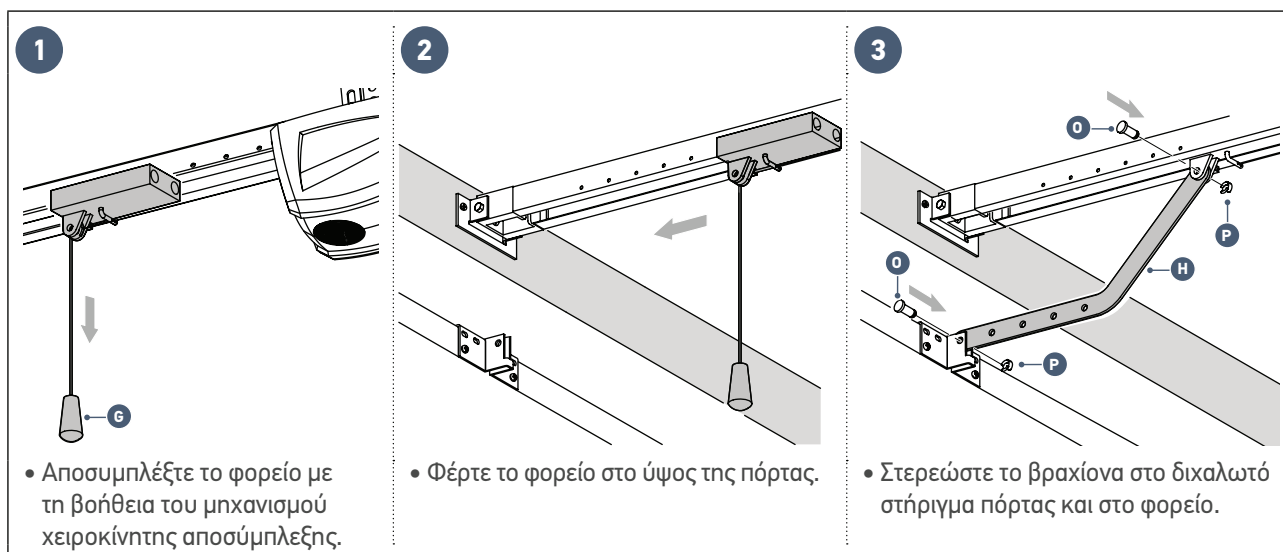


Για ενδιάμεση στερέωση με δυνατότητα ρύθμισης κατά μήκος του οδηγού ή για στερέωση σε απόσταση "h" μεταξύ 250 mm και 550 mm, χρησιμοποιήστε το κιτ στερέωσης στην οροφή (κωδ.: 9014462).

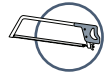
► Στερέωση του συνδετικού βραχίονα στην πόρτα και στο φορείο



Σε περίπτωση που η λαβή αποσύμπλεξης βρίσκεται σε ύψος μεγαλύτερο από 1,80 m, θα χρειαστεί να προεκτείνετε το σκοινί για να καταστεί προσβάσιμο σε κάθε χρήστη.

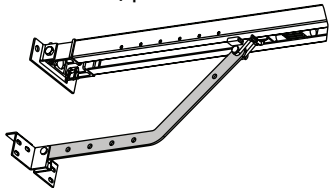


► Στερέωση του συνδετικού βραχίονα στην πόρτα και στο φορείο (συνέχεια)

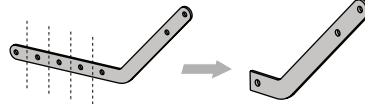


**i**

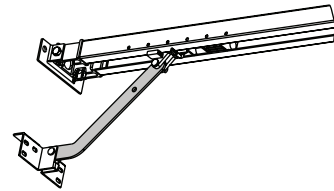
Στις πιο ψηλές πόρτες μπορεί να χρειαστεί να κοντύνετε το συνδετικό βραχίονα.



**1**



**2**



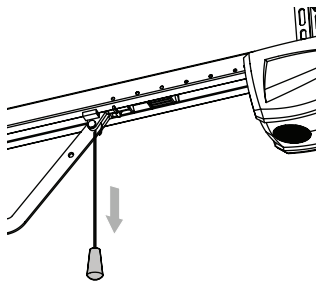
## 1.4 Ρυθμίσεις

► Ρύθμιση και στερέωση του στοπ ανοίγματος



Κατά τη διάρκεια αυτού του χειρισμού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί αργότερα το σκονίτι του μηχανισμού αποσύμπλεξης σε προεξέχον τμήμα ενός οχήματος (για παράδειγμα, σε σχάρα οροφής).

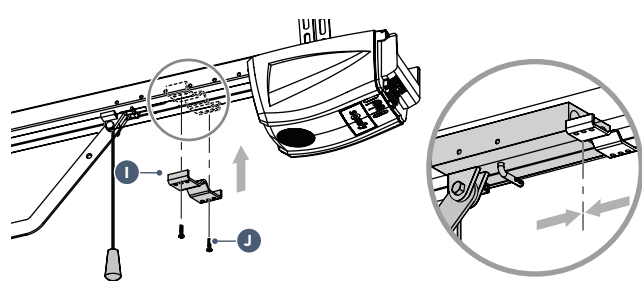
**1**



- Αποσυμπλέξτε το φορείο με τη βοήθεια του μηχανισμού χειροκίνητης αποσύμπλεξης και φέρτε την πόρτα στην ανοικτή θέση.

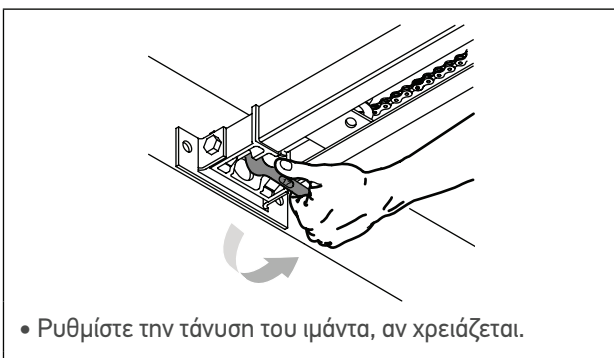
**Μην ανοίξετε την πόρτα μέχρι τέρμα, αντιθέτως φροντίστε ώστε να μην φτάσει στα στοπ της.**

**2**



- Τοποθετήστε το στοπ πάνω στο φορείο και στερεώστε το στοπ στον οδηγό.

► Έλεγχος της τάνυσης του ιμάντα



- Ρυθμίστε την τάνυση του ιμάντα, αν χρειάζεται.

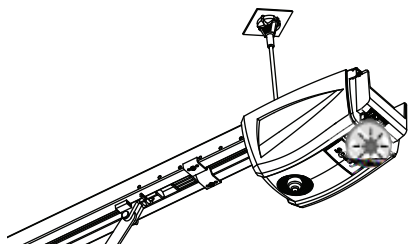


Το λαστικένιο τμήμα τάνυσης δεν πρέπει να συμπιέζεται ποτέ τελείως: για καλό τέντωμα, το λαστικένιο τμήμα πρέπει να είναι 18 έως 20 mm (απόσταση "X", βλέπε σελίδα 10).

## 1.5 Ηλεκτρική σύνδεση της τροφοδοσίας

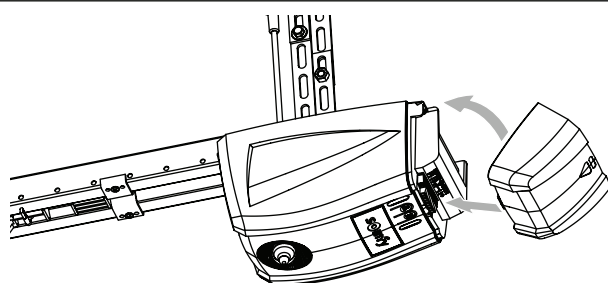
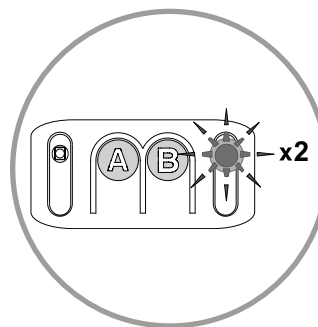
**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε πρίζα που συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις ηλεκτρικού ρεύματος (ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας, κεφάλαιο 4).

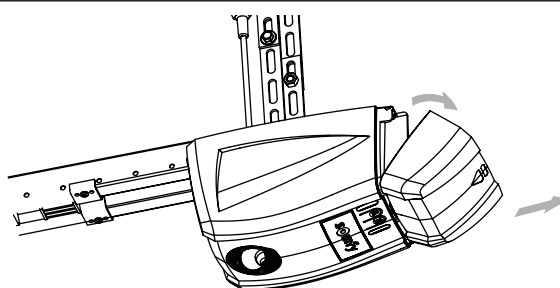


- Συνδέστε το μοτέρ στο ρεύμα.

**Το ενδεικτικό "B" αναβοσβήνει 2 φορές διαδοχικά: το μοτέρ βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής της αυτο-εκμάθησης.**



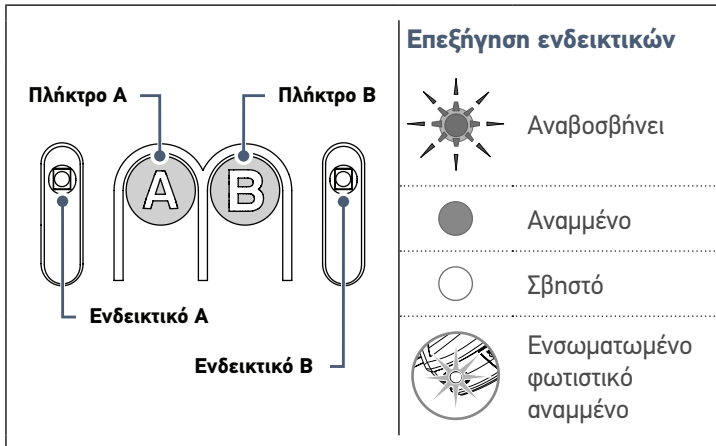
- Τοποθετήστε το κάλυμμα με τον τρόπο που επισημαίνεται στο ανωτέρω σχήμα: τοποθετήστε αρχικά το κάτω τμήμα του καλύμματος στην εγκοπή και, στη συνέχεια, κουμπώστε το επάνω τμήμα.



- Αφαιρέστε το κάλυμμα με τον τρόπο που επισημαίνεται στο ανωτέρω σχήμα: ξεκουμπώστε πρώτα το επάνω τμήμα του καλύμματος και μετά αφαιρέστε το κάτω τμήμα (χωρίς να ασκήσετε δύναμη).

## 2.1 Ρύθμιση παραμέτρων

### ► Περιγραφή των πλήκτρων προγραμματισμού



#### Λειτουργίες των πλήκτρων και των ενδεικτικών

<b>Πλήκτρο A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Χρήση της λειτουργίας εξαναγκασμένης εκκίνησης</li> <li>Επιλογή μιας παραμέτρου</li> </ul>
<b>Πλήκτρο B</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ενεργοποίηση της αυτο-εκμάθησης</li> <li>Απομνημόνευση / κατάργηση τηλεχειριστηρίων</li> <li>Τροποποίηση της τιμής μιας παραμέτρου</li> </ul>
<b>Ενδεικτικό A</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ενδεικτικό επιλεγμένης παραμέτρου</li> </ul>
<b>Ενδεικτικό B</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ενδεικτικό τιμής παραμέτρου</li> <li>Ενδεικτικό επισήμανσης βλάβης</li> </ul>

### ► Πραγματοποίηση της αυτο-εκμάθησης

2 ειδικές περιπτώσεις:

► **1η περίπτωση:** Κανένα ενδεικτικό δεν αναβοσβήνει => πρέπει να μεταβείτε στη λειτουργία αυτο-εκμάθησης.

**1**

x 3

x 3

- Πατήστε 3 φορές το **πλήκτρο "A"** για να αποκτήσετε πρόσβαση στην παράμετρο αυτο-εκμάθησης.

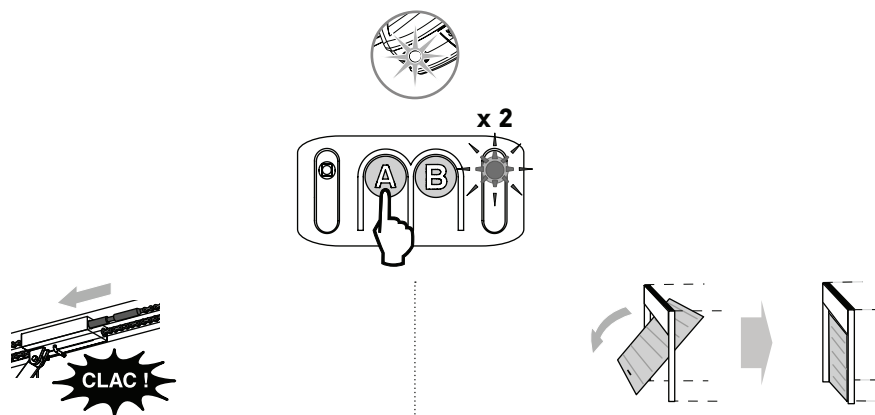
**2**

x 2

x 1

- Πατήστε το **πλήκτρο "B"** για να μεταβείτε στη λειτουργία αυτο-εκμάθησης. Το **ενδεικτικό "B"** αναβοσβήνει **2 φορές** διαδοχικά: το μοτέρ βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής της αυτο-εκμάθησης.

► **2η περίπτωση:** Το ενδεικτικό "B" αναβοσβήνει διαδοχικά 2 φορές => το μοτέρ βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής της αυτο-εκμάθησης (περίπτωση κατά την εγκατάσταση).

**3**


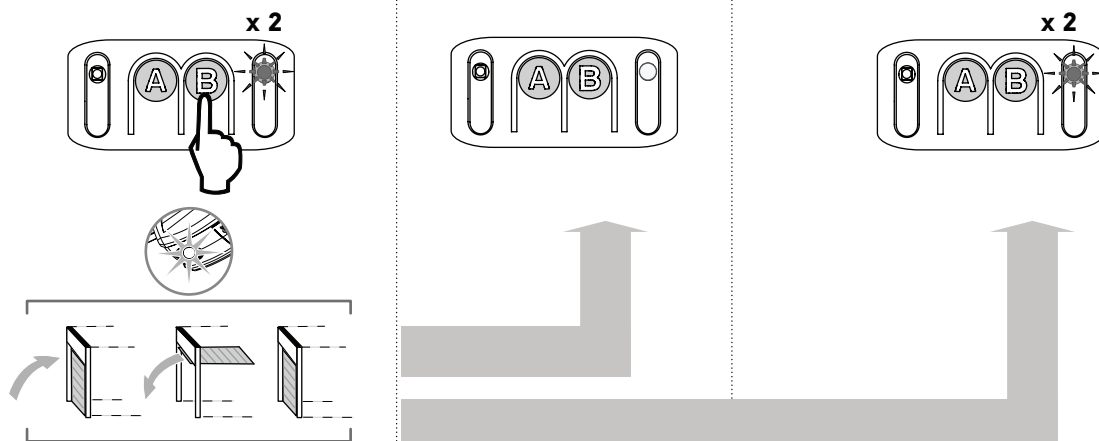
• Δώστε εντολή στο μοτέρ με το **πλήκτρο "A"** (συνεχόμενο πάτημα) έτσι ώστε ο δρομέας να συμπλακεί με το φορείο.

• Κρατήστε και πάλι πατημένο το **πλήκτρο "A"** για να μετακινήσετε την πόρτα στην κλειστή θέση.

Σημείωση: αν αφήσετε το πλήκτρο "A", ο δρομέας σταματά. Αν πατήσετε και πάλι το πλήκτρο "A" συνεχόμενα, ο δρομέας ξεκινά και πάλι αντίστροφα σε σχέση με την προηγούμενη κίνηση.



Αφήστε το **πλήκτρο "A"** πριν το μοτέρ ασκήσει δύναμη την πόρτα.

**4**


• Πατήστε το **πλήκτρο "B"** για να ξεκινήσει η διαδικασία της αυτο-εκμάθησης.  
Η πόρτα πραγματοποιεί **έναν πλήρη κύκλο ανοίγματος / κλεισίματος**.

Αν η αυτο-εκμάθηση είναι σωστή, το **ενδεικτικό "B"** σβήνει.

Αν η διαδικασία της αυτο-εκμάθησης δεν εξελίχθηκε σωστά, το **ενδεικτικό "B"** αναβοσβήνει 2 φορές.  
Σε αυτήν την περίπτωση, ξεκινήστε ένα νέο κύκλο αυτο-εκμάθησης με το **πλήκτρο "B"**.

• **Κατά τη διάρκεια της αυτο-εκμάθησης:** Αν η πόρτα κινείται, το πάτημα οποιουδήποτε πλήκτρου σταματά την κίνηση της πόρτας και διακόπτει την αυτο-εκμάθηση.  
Σημείωση: το μοτέρ τίθεται και πάλι σε κατάσταση αναμονής της αυτο-εκμάθησης (βλέπε 2η περίπτωση - εικόνα 3).

► Έλεγχος μηχανικής ρύθμισης της πόρτας

Μετά την αυτο-εκμάθηση, πραγματοποιήστε χειροκίνητη αποσύμπλεξη του μηχανισμού για να βεβαιωθείτε ότι η πόρτα δεν έκλεισε υπερβολικά δυνατά.

- Η αποσύμπλεξη εκτελείται κανονικά, χωρίς αντίσταση ή απότομη κίνηση: η πόρτα έκλεισε σωστά.
- Δεν εκτελείται αποσύμπλεξη ή διαπιστώνεται μη φυσιολογική αντίσταση: επανεκκινήστε την αυτο-εκμάθηση διασφαλίζοντας το "ήπιο" κλείσιμο της πόρτας (βλέπε σελίδα 15 - 1η περίπτωση).



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Στο τέλος της εγκατάστασης, ελέγχετε οπωσδήποτε ότι η ανίχνευση εμποδίου συμμορφώνεται με το παράρτημα A του **προτύπου EN 12 453**.
- Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, για παράδειγμα λόγω σύνθλιψης από την πόρτα.

## 2.2 Πρόσθετες παράμετροι



Οι παρακάτω διαδικασίες προγραμματισμού πρέπει να ακολουθούνται μόνο αν επιθυμείτε να τροποποιήσετε την τιμή των παραμέτρων που έχει καθοριστεί από προεπιλογή.



Για να αποθηκευτούν οι επιλεγμένες παράμετροι, πιέστε με διαδοχικά πατήματα το πλήκτρο A μέχρι να σβήσουν τα LED. Από προεπιλογή, οι παράμετροι καταχωρίζονται αυτόματα στο τέλος μιας χρονοκαθυστέρησης 2 λεπτών, με το πέρας της οποίας η ηλεκτρονική μονάδα τίθεται σε κατάσταση αναμονής.

► Επιλογή ευαισθησίας της ανίχνευσης εμποδίου

**1**

- Πιέστε με διαδοχικά πατήματα το **πλήκτρο "A"**, έως ότου το **ενδεικτικό "A"** αναβοσβήσει **1 φορά**. Η κατάσταση λειτουργίας "Ευαισθησία της ανίχνευσης εμποδίου" έχει ενεργοποιηθεί.
- Ο αριθμός "**N**" αναλαμπών του **ενδεικτικού "B"** επισημαίνει την τιμή της παραμέτρου, βλέπε παρακάτω πίνακα).

**2**

- Πατήστε το **πλήκτρο "B"** για να αλλάξετε την τιμή της παραμέτρου.

Ενδεικτικό A	Ευαισθησία της ανίχνευσης εμποδίου
	Πολύ μικρή ευαισθησία
	Μικρή ευαισθησία
	<b>Τυπική (προεπιλεγμένη τιμή)</b>
	Μεγάλη ευαισθησία



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Σε περίπτωση τροποποίησης αυτής της παραμέτρου, βεβαιωθείτε οπωσδήποτε ότι η ανίχνευση εμποδίου συμμορφώνεται με το παράρτημα A του προτύπου EN 12 453. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, για παράδειγμα λόγω σύνθλιψης από την πόρτα.

► Επιλογή περιοχής προσέγγισης κατά το κλείσιμο

**1**

- Πιέστε με διαδοχικά πατήματα το πλήκτρο "A", έως ότου το ενδεικτικό "A" αναβοσβήσει **2 φορές**. Η κατάσταση λειτουργίας "Περιοχή προσέγγισης κατά το κλείσιμο" έχει ενεργοποιηθεί.
- Ο αριθμός "N" αναλαμπών του ενδεικτικού "B" επισημαίνει την τιμή της παραμέτρου (βλέπε παρακάτω πίνακα).

**2**

- Πατήστε το πλήκτρο "B" για να αλλάξετε την τιμή της παραμέτρου.

Ενδεικτικό A		<b>Περιοχή προσέγγισης κατά το κλείσιμο</b>	
Ενδεικτικό B		Χωρίς επιβράδυνση	Χωρίς επιβράδυνση στο τέλος του κλεισίματος.
		<b>Μικρή περιοχή επιβράδυνσης (προεπιλεγμένη τιμή)</b>	<b>Η ταχύτητα μειώνεται στα τελευταία 20 εκατοστά.</b>
		Μεγάλη περιοχή επιβράδυνσης	Η ταχύτητα μειώνεται στα τελευταία 50 εκατοστά.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Σε περίπτωση τροποποίησης αυτής της παραμέτρου, βεβαιωθείτε οπωσδήποτε ότι η ανίχνευση εμποδίου συμμορφώνεται με το παράρτημα A του προτύπου EN 12 453. Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, για παράδειγμα λόγω σύνθλιψης από την πόρτα.

► Επιλογή του τύπου τροφοδοσίας

**1**

- Πιέστε με διαδοχικά πατήματα το πλήκτρο "A", έως ότου το ενδεικτικό "A" αναβοσβήσει **5 φορές**. Η κατάσταση λειτουργίας "Τύπος τροφοδοσίας" έχει ενεργοποιηθεί.
- Ο αριθμός "N" αναλαμπών του ενδεικτικού "B" επισημαίνει την τιμή της παραμέτρου (βλέπε παρακάτω πίνακα).

**2**

- Πατήστε το πλήκτρο "B" για να αλλάξετε την τιμή της παραμέτρου.

Ενδεικτικό A		<b>Τύπος τροφοδοσίας</b>
Ενδεικτικό B		<b>Τροφοδοσία ηλεκτρικού δικτύου (προεπιλεγμένος τύπος τροφοδοσίας)</b>
		Ηλιακή τροφοδοσία





**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Ο προγραμματισμός των παραμέτρων έχει πλέον ολοκληρωθεί. Το μενού παραμέτρων πρέπει να κλειδώνει οπωσδήποτε, για να διασφαλίζεται η ασφάλεια των χρηστών.
- Η μη τήρηση αυτής της οδηγίας ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς, για παράδειγμα λόγω σύνθλιψης από την πόρτα.

## 2.3 Κλείδωμα/ξεκλείδωμα του μενού παραμέτρων

► Κλείδωμα του μενού παραμέτρων

**1**

• Πιέστε με διαδοχικά πατήματα το πλήκτρο "A", έως ότου το ενδεικτικό "A" αναβοσβήσει **4 φορές**. Η κατάσταση λειτουργίας "Κλείδωμα του μενού παραμέτρων" έχει ενεργοποιηθεί.

**2**

• Πατήστε μία φορά το πλήκτρο "B". Το ενδεικτικό "A" σβήνει. Το μενού παραμέτρων κλειδώνει.

<b>Ενδεικτικό A</b>		<b>Κλείδωμα του μενού παραμέτρων</b>
<b>Ενδεικτικό B</b>		Το μενού παραμέτρων είναι κλειδωμένο



Αν πατηθεί ακούσια το πλήκτρο "B", περάστε στο βήμα "Ξεκλείδωμα του μενού παραμέτρων".



Σε αυτό το στάδιο της εγκατάστασης, ο μηχανισμός βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας. Τα τηλεχειριστήρια που υπάρχουν στο κιτ είναι ήδη απομνημονευμένα.

► Ξεκλείδωμα του μενού παραμέτρων



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το πληκτρολόγιο ρύθμισης των παραμέτρων είναι κλειδωμένο για να εξασφαλίζεται η ασφάλεια των χρηστών. Οποιοδήποτε ξεκλείδωμα και κάθε αλλαγή στη ρύθμιση των παραμέτρων πρέπει να πραγματοποιούνται από τεχνικό εγκατάστασης, επαγγελματία με γνώσεις στους μηχανισμούς και αυτοματισμούς κατοικιών. Οποιαδήποτε τροποποίηση δεν ανταποκρίνεται σε αυτές τις οδηγίες διακυβεύει την ασφάλεια αγαθών και προσώπων. Η **Somfy** δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών.

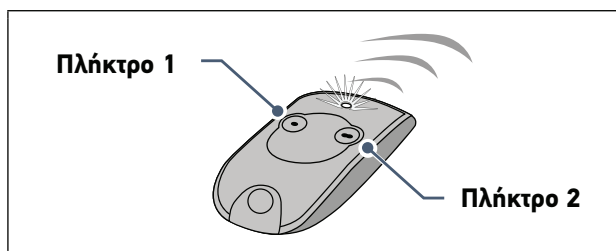


Αν το μενού παραμέτρων είναι κλειδωμένο και δεν είναι διαθέσιμο κανένα απομνημονευμένο τηλεχειριστήριο, πρέπει να απομνημονευτεί προηγουμένως κάποιο τηλεχειριστήριο (βλέπε σελίδα 20).

<b>1</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πιέστε παρατεταμένα το <b>πλήκτρο "A"</b>.</li> </ul>	<b>2</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Χωρίς να αφήσετε το <b>πλήκτρο "A"</b>, πιέστε κάποιο πλήκτρο ενός ήδη απομνημονευμένου τηλεχειριστηρίου. Η λυχνία ανάβει για λίγο, για να επισημάνει ότι ενεργοποιήθηκε το ξεκλείδωμα.</li> </ul>	<b>3</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Αφήστε το <b>πλήκτρο "A"</b>.</li> </ul>
--	--	--

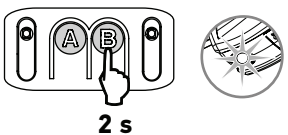
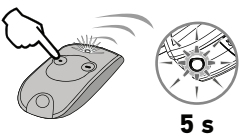
## 2.4 Απομνημόνευση των τηλεχειριστηρίων

► Απομνημόνευση των τηλεχειριστηρίων για τη λειτουργία "Πλήρες άνοιγμα"



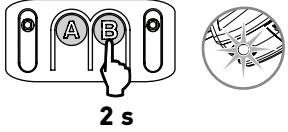
Το πλήκτρο 1 των τηλεχειριστηρίων που υπάρχουν στο κιτ είναι ήδη απομνημονευμένο.

- Η εκτέλεση αυτής της διαδικασίας για ένα ήδη απομνημονευμένο πλήκτρο προκαλεί τη διαγραφή του.

<b>1</b>  <b>2 s</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πιέστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα το <b>πλήκτρο "B"</b>. Το ενσωματωμένο φωτιστικό ανάβει.</li> </ul>	<b>2</b>  <b>5 s</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Πατήστε το <b>πλήκτρο</b> του τηλεχειριστηρίου</li> <li>• Το ενσωματωμένο φωτιστικό αναβοσβήνει επί 5 δευτερόλεπτα.</li> </ul> <p><b>Το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου έχει απομνημονευτεί.</b></p>
--	--

► Απομνημόνευση τηλεχειριστηρίου τύπου Telis ή παρόμοιου τύπου (δεν παρέχεται στο κιτ)

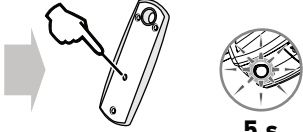
**1**



**2 s**

- Πιέστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα το πλήκτρο "B". Το ενσωματωμένο φωτιστικό ανάβει.

**2**



**5 s**

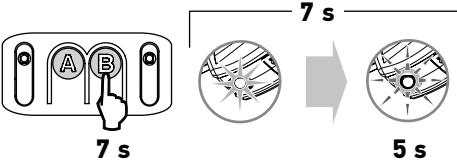
- Πιέστε με ένα λεπτό αντικείμενο το **κουμπί "prog"** στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
- Το ενσωματωμένο φωτιστικό αναβοσβήνει επί 5 δευτερόλεπτα.

**Το τηλεχειριστήριο έχει απομνημονευτεί.**

## 2.5 Διαγραφή τηλεχειριστηρίων




Η διαδικασία αυτή προκαλεί τη διαγραφή όλων των απομνημονευμένων τηλεχειριστηρίων.



**7 s**

- Πιέστε παρατεταμένα για 7 δευτερόλεπτα το **πλήκτρο "B"**. Το ενσωματωμένο φωτιστικό ανάβει και μετά αρχίζει να αναβοσβήνει (5 δευτερόλεπτα).



Τα τηλεχειριστήρια και οι ρυθμίσεις έχουν πλέον διαγραφεί.

## 2.6 Αρχικοποίηση των ρυθμίσεων

Για να αρχικοποιήσετε όλες τις ρυθμίσεις, αρκεί να ξεκινήσετε ένα νέο κύκλο αυτο-εκμάθησης (βλέπε σελίδα 15).

## 3.1 Εκπαίδευση των χρηστών



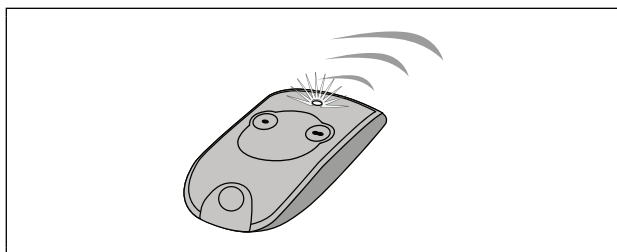
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κάθε πιθανός χρήστης πρέπει να εκπαιδευτεί στο χειρισμό του μηχανισμού από τον τεχνικό εγκατάστασης που εφαρμόζει όλες τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου. Πρέπει να διασφαλιστεί ότι κανένα ανεκπαίδευτο άτομο δεν μπορεί να θέσει σε κίνηση την πόρτα.
- Ο χρήστης οφείλει να επιτρέπει την πόρτα σε κάθε κίνηση που εκτελεί και να διατηρεί μακριά κάθε άτομο, έως ότου ανοίξει ή κλείσει τελειώς η πόρτα.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τα χειριστήρια της πόρτας. Διατηρείτε τα τηλεχειριστήρια μακριά από παιδιά.
- Μην εμποδίζετε εσκεμμένα την κίνηση της πόρτας.
- Ο μηχανισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή άτομα χωρίς πείρα ή γνώσεις, εφόσον επιτηρούνται σωστά ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με το χειρισμό του μηχανισμού με απόλυτη ασφάλεια και εφόσον έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που διατρέχουν. Δεν επιτρέπεται να παίζουν τα παιδιά με το μηχανισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.



Εκπαιδεύστε οπωσδήποτε όλους τους χρήστες στη χρήση αυτής της πόρτας με απόλυτη ασφάλεια (τυπική χρήση και αρχή απασφάλισης) καθώς και στους περιοδικούς υποχρεωτικούς ελέγχους.

## 3.2 Χρήση των τηλεχειριστηρίων

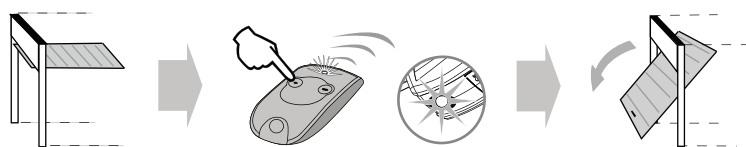




Το ενδεικτικό του τηλεχειριστηρίου επιβεβαιώνει τη σωστή λειτουργία του.

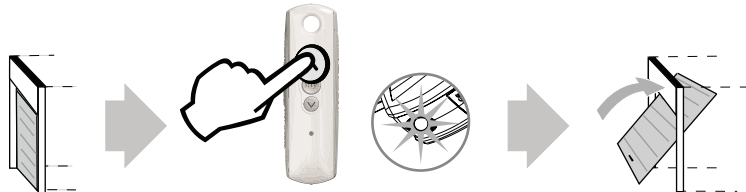
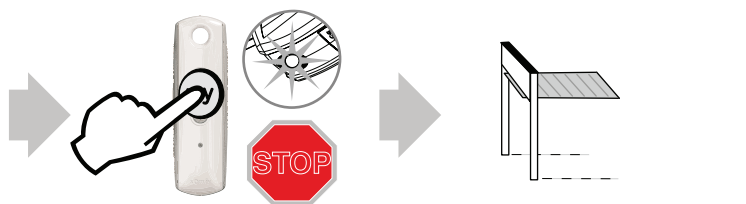
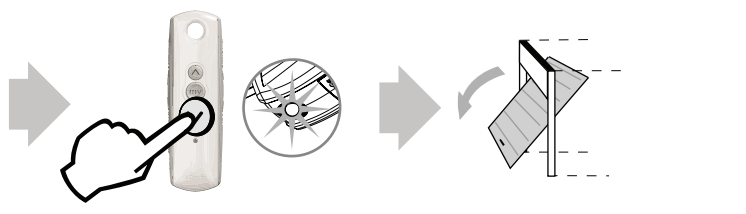
### ► Χρήση του τηλεχειριστηρίου με κλειστή πόρτα

<p><b>1</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ένα πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου προκαλεί το <b>άνοιγμα της πόρτας</b>.</li> </ul>
<p><b>2</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κατά το άνοιγμα της πόρτας, ένα νέο πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου <b>σταματά την πόρτα</b>.</li> </ul>
<p><b>3</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ένα νέο πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου προκαλεί το <b>κλείσιμο της πόρτας</b>.</li> </ul>

### ► Χρήση του τηλεχειριστηρίου με ανοικτή πόρτα

<p><b>1</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ένα πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου προκαλεί το <b>κλείσιμο της πόρτας</b>.</li> </ul>
<p><b>2</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κατά το κλείσιμο της πόρτας, ένα νέο πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου <b>σταματά την πόρτα</b>.</li> </ul>
<p><b>3</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ένα πάτημα του πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου προκαλεί το <b>άνοιγμα της πόρτας</b>.</li> </ul>

### ► Χρήση τηλεχειριστηρίου 3 πλήκτρων

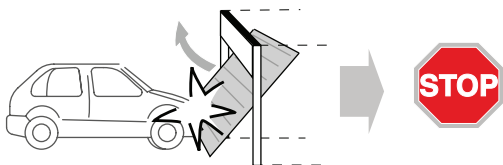
<p><b>1</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ένα πάτημα του πλήκτρου με το βέλος προς τα πάνω προκαλεί το <b>άνοιγμα της πόρτας</b>.</li> </ul>
<p><b>2</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο της πόρτας, ένα πάτημα του κεντρικού πλήκτρου του τηλεχειριστηρίου <b>σταματά την πόρτα</b>.</li> </ul>
<p><b>3</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ένα πάτημα του πλήκτρου με το βέλος προς τα κάτω προκαλεί το <b>κλείσιμο της πόρτας</b>.</li> </ul>

### 3.3 Λειτουργία ανίχνευσης εμποδίου



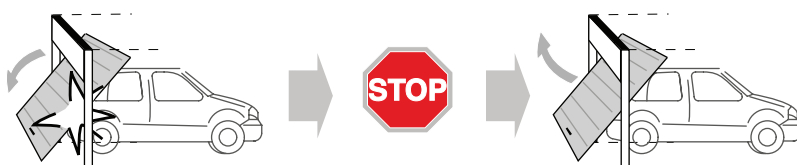
Η ανίχνευση εμποδίου λειτουργεί μέχρι 5 cm από το έδαφος. Αποτελεί εγγενές χαρακτηριστικό του μηχανισμού και λειτουργεί χωρίς πρόσθετα εξαρτήματα (φωτοηλεκτρικά κύτταρα).

1



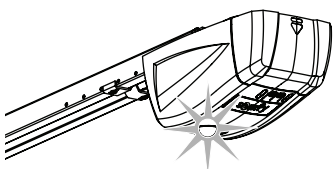
- Η ανίχνευση εμποδίου κατά το άνοιγμα προκαλεί το **σταμάτημα της πόρτας**.

2



- Η ανίχνευση εμποδίου κατά το κλείσιμο προκαλεί το **σταμάτημα της πόρτας** και, στη συνέχεια, **νέο άνοιγμα** της πόρτας.

### 3.4 Λειτουργία του ενσωματωμένου φωτιστικού



- Το ενσωματωμένο φωτιστικό ανάβει με κάθε εκκίνηση του μηχανισμού. Σβήνει αυτόματα ύστερα από 30 δευτερόλεπτα, αφού ολοκληρωθεί η κίνηση της πόρτας.



Η επαναλαμβανόμενη χρήση, που έχει ως αποτέλεσμα να ανάβει συνέχεια το ενσωματωμένο φωτιστικό, μπορεί να οδηγήσει σε αυτόματο σβήσιμο για λόγους θερμικής προστασίας.

### 3.5 Λειτουργία του μηχανισμού χειροκίνητης αποσύμπλεξης

Ο μηχανισμός είναι εξοπλισμένος με μηχανισμό αποσύμπλεξης, που επιτρέπει το χειροκίνητο χειρισμό της πόρτας, για παράδειγμα, στην περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης. Η πρόσβαση σε αυτόν το μηχανισμό πρέπει να είναι εύκολη (**1,80 m πάνω από το έδαφος το ανώτατο**).



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά την αποσύμπλεξη του μηχανισμού, τυχόν κακή εξισορρόπηση της πόρτας μπορεί να προκαλέσει απότομες κινήσεις δημιουργώντας πιθανούς κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε το κορδονάκι αποκλειστικά και μόνο για την αποσύμπλεξη του μοτέρ. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το κορδονάκι για να χειριστείτε χειροκίνητα την πόρτα.
- Επανασυμπλέξτε οπωσδήποτε το μοτέρ πριν από οποιαδήποτε νέα εντολή.

**1**

- Αποσυμπλέξτε το μηχανισμό τραβώντας το σκοινάκι μέχρι την αποσύμπλεξη του συστήματος μετάδοσης κίνησης της πόρτας.

**2**

- Χειριστείτε χειροκίνητα την πόρτα (είναι εφικτό όσο το σύστημα μετάδοσης κίνησης παραμένει αποσυμπλεγμένο).

**3**

- Επανασυμπλέξτε το μηχανισμό με χειροκίνητο χειρισμό της πόρτας, έως ότου το σύστημα μετάδοσης κίνησης κλειδώσει ξανά στον οδηγό.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κολλήστε οπωσδήποτε στο εσωτερικό του γκαράζ το κίτρινο προειδοποιητικό αυτοκόλλητο που αφορά στον κίνδυνο σύνθλιψης και την περιγραφή του χειροκίνητου χειρισμού της πόρτας.

### 3.6 Λειτουργία μετά από διακοπή ρεύματος

- Ύστερα από διακοπή ρεύματος, ο μηχανισμός πρέπει να αναγνωρίσει ξανά τη θέση «πλήρους ανοίγματος».
- Δώστε εντολή πλήρους ανοίγματος της πόρτας από ένα απομνημονευμένο τηλεχειριστήριο.
  - Η πόρτα ανοίγει με μειωμένη ταχύτητα.



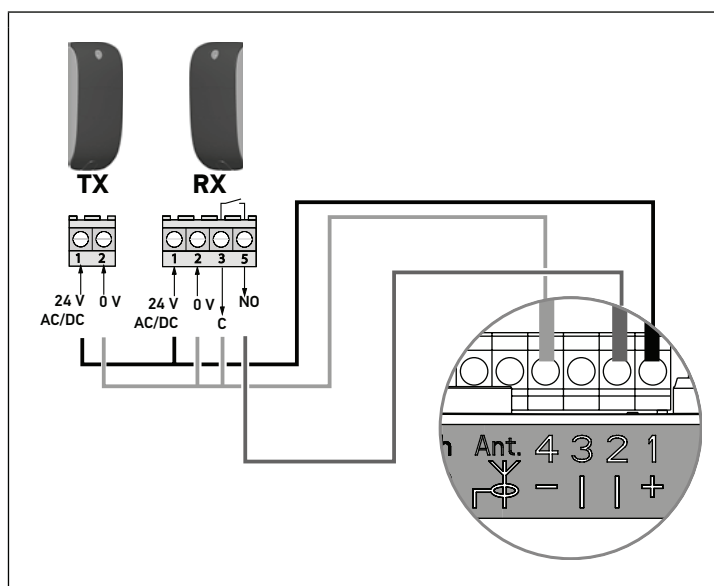
Αφήστε την πόρτα να ανοίξει μέχρι τη θέση «πλήρους ανοίγματος».


**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία του μοτέρ πριν από την εγκατάσταση οποιουδήποτε περιφερειακού εξαρτήματος.

## 4.1 Σύνδεση των φωτοηλεκτρικών κυττάρων (Κωδ.: 2400939)

Τα φωτοηλεκτρικά κύτταρα επιτρέπουν την ανίχνευση της παρουσίας ενός εμποδίου κατά το άνοιγμα/κλείσιμο της πόρτας. Ένα εμπόδιο τοποθετημένο ανάμεσα στα φωτοκύτταρα εμποδίζει το κλείσιμο της πόρτας. Αν ανιχνευτεί εμπόδιο κατά το κλείσιμο της πόρτας, αυτή θα σταματήσει και μετά θα ανοίξει ξανά. Το ενσωματωμένο φωτιστικό ενεργοποιείται διακοπόμενα επί 30 s.



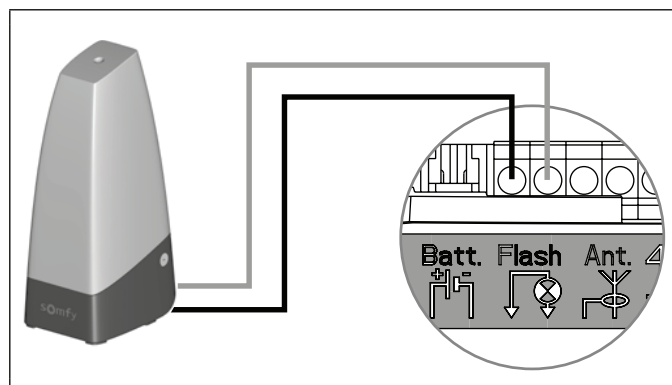
Κατά την τοποθέτηση των φωτοκυττάρων, καταργήστε τη γεφύρωση μεταξύ των **ακροδεκτών "1" και "2"** της ηλεκτρονικής μονάδας του μοτέρ.



Σε περίπτωση κατάργησης των φωτοκυττάρων, πραγματοποιήστε οπωσδήποτε τη γεφύρωση μεταξύ των **ακροδεκτών "1" και "2"**.

## 4.2 Σύνδεση του πορτοκαλί φωτός που αναβοσβήνει (Κωδ.: 2400596)

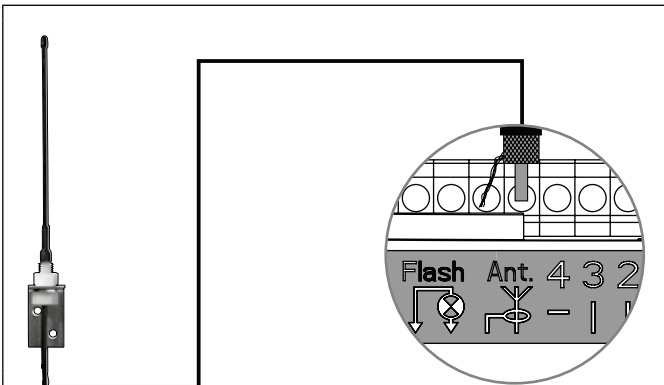
Το πορτοκαλί φως ανάβει σε κάθε κίνηση της πόρτας με προειδοποιητική σήμανση 2 s πριν από την έναρξη της κίνησης.





### 4.3 Σύνδεση της εξωτερικής κεραίας (Κωδ.: 2400472)

Η εξωτερική κεραία επιτρέπει την αύξηση της εμβέλειας των ραδιοκυμάτων μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του μηχανισμού.



### 4.4 Σύνδεση της μπαταρίας ασφαλείας (Κωδ.: 2400720)

► Λειτουργία



Εάν έχει τοποθετηθεί μπαταρία ασφαλείας, ο μηχανισμός μπορεί να λειτουργήσει ακόμη και σε περίπτωση γενικής διακοπής του ρεύματος.

Η λειτουργία εκτελείται τότε υπό τις ακόλουθες συνθήκες:

- Μειωμένη ταχύτητα.
- Το φωτιστικό δεν λειτουργεί.
- Τα περιφερειακά εξαρτήματα ασφαλείας είναι απενεργοποιημένα.

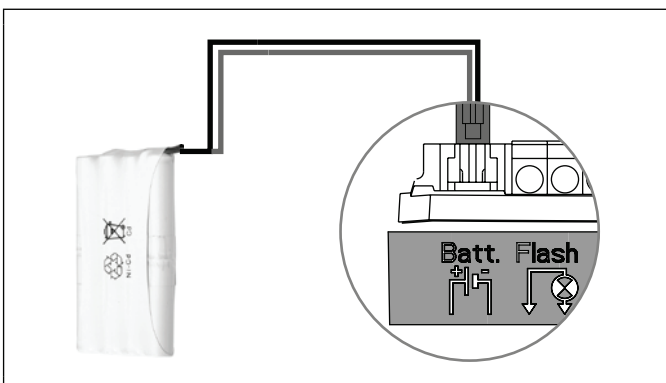
**Χαρακτηριστικά της μπαταρίας:**

- Αυτονομία: 24 ώρες, 5 έως 10 κύκλοι λειτουργίας, ανάλογα με το βάρος της πόρτας.
- Χρόνος επαναφόρτισης: 72 ώρες.
- Διάρκεια ζωής πριν από αντικατάσταση: 3 χρόνια περίπου.



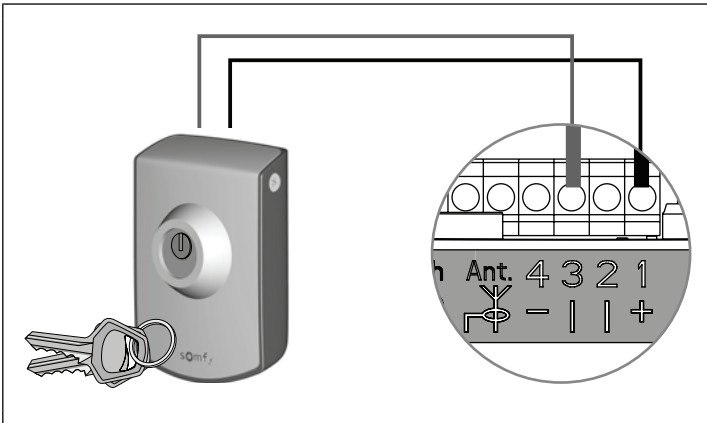
Για να βελτιστοποιηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται η διακοπή της γενικής τροφοδοσίας και η λειτουργία του μηχανισμού με μπαταρία για μερικούς κύκλους, 3 φορές το χρόνο.

► Σύνδεση



### 4.5 Σύνδεση του διακόπτη με κλειδί (Κωδ.: 2400597)

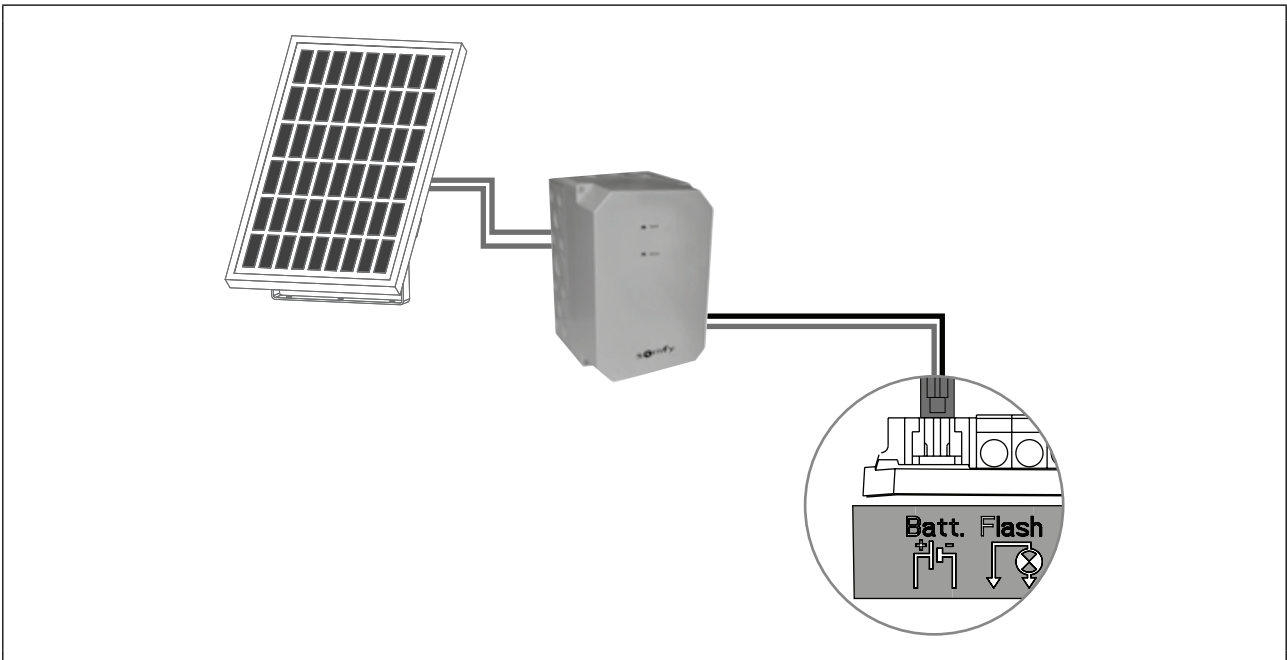
Ο διακόπτης με κλειδί επιτρέπει τον έλεγχο του χειρισμού και του φωτιστικού της μηχανοκίνητης γκαραζόπορτας.



### 4.6 Σύνδεση του ηλιακού κιτ (Κωδ.: 2400961)



Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του ηλιακού συλλέκτη.

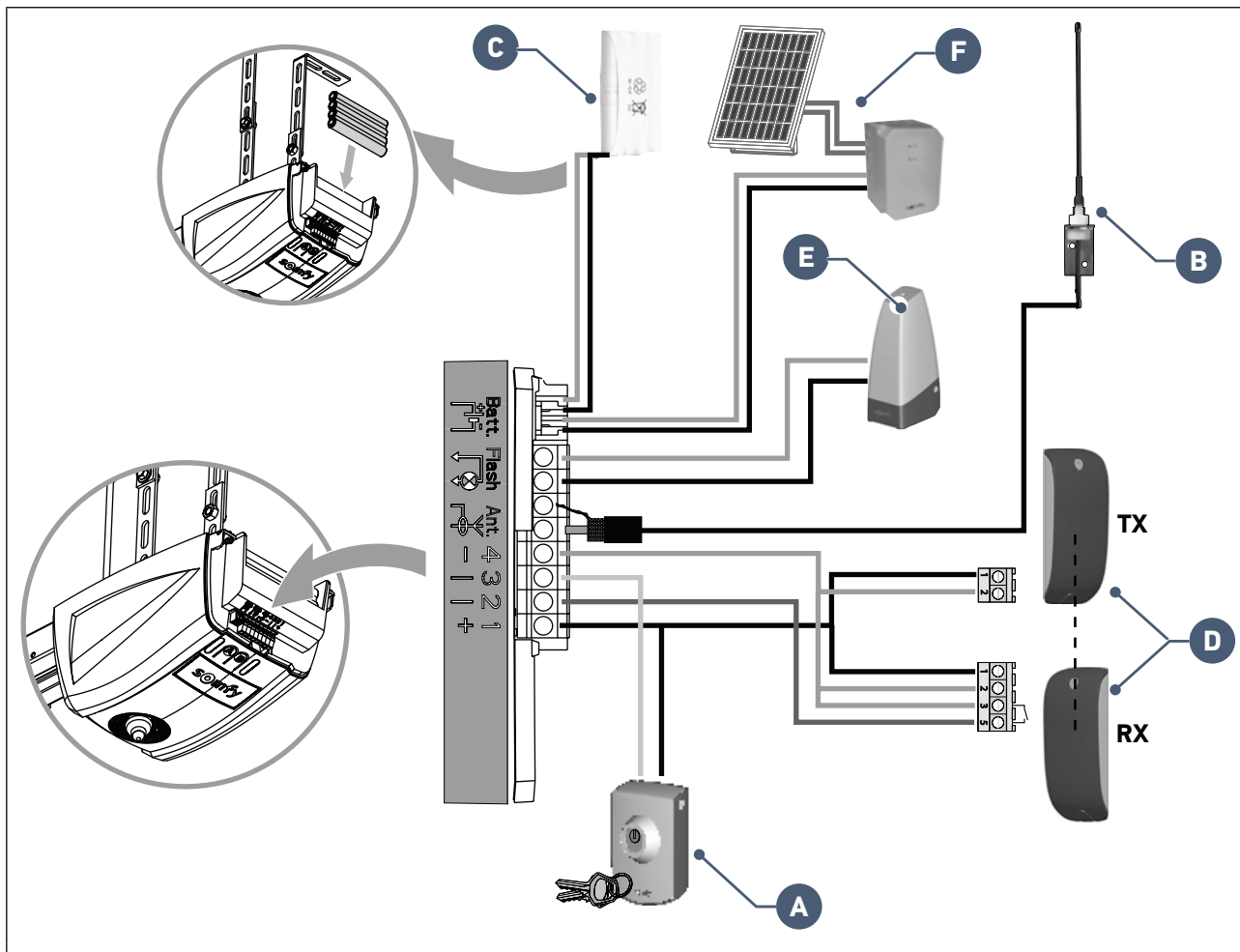


## 4.7 Γενικό σχέδιο καλωδίωσης των πρόσθετων εξαρτημάτων



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία του μοτέρ πριν από την εγκατάσταση οποιουδήποτε περιφερειακού εξαρτήματος.



Αριθμός	Ονομασία	Κωδ.
A	Διακόπτης με κλειδί	2400597
B	Εξωτερική κεραία	2400472
C	Μπαταρία ασφαλείας	2400720
D	Φωτοηλεκτρικά κύτταρα	2400939
E	Πορτοκαλί φως που αναβοσβήνει	2400596
F	Ηλιακό κιτ	2400961

## 5.1 Περιοδικοί έλεγχοι



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανατρέξτε στο βιβλιαράκι **Οδηγίες ασφαλείας**, κεφάλαιο 9 - "Οδηγίες ασφαλείας σε σχέση με τη συντήρηση".

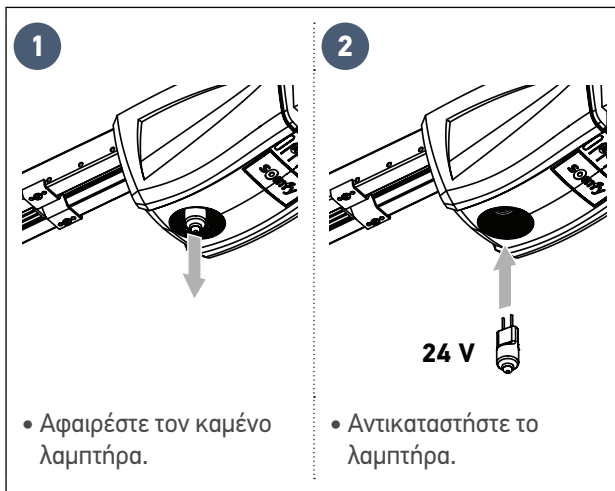
## 5.2 Διαγνωστικός έλεγχος


Ενδεικτικό Β	Ερμηνεία	Τι πρέπει να κάνετε;
2	Μοτέρ εν αναμονή της αυτο-εκμάθησης.	Ξεκινήστε την αυτο-εκμάθηση.
3	Βλάβη φωτοκυττάρων.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ανιχνευτεί κανένα εμπόδιο από τα φωτοκύτταρα.</li> <li>Ελέγξτε την καλωδίωση των φωτοκυττάρων ή πραγματοποιήστε τη γεφύρωση μεταξύ των ακροδεκτών 1 και 2, αν δεν υπάρχουν εγκατεστημένα φωτοκύτταρα.</li> <li>Ελέγξτε τη σωστή ευθυγράμμιση των φωτοκυττάρων.</li> </ul>
5	Θερμική προστασία του μοτέρ.	Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει, μέχρι να πάψει να εμφανίζεται η βλάβη.
6	Βλάβη κυκλώματος μέτρησης ρεύματος μοτέρ ή βλάβη αισθητήρα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία (ηλεκτρικό δίκτυο και μπαταρία ασφαλείας), περιμένετε λίγα λεπτά και μετά επανασυνδέστε την τροφοδοσία.</li> <li>Εκτελέστε τη διαδικασία αυτο-εκμάθησης. Αν η βλάβη παραμένει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της Somfy.</li> </ul>
7	Επιτεύχθηκε η μέγιστη ισχύς που παρέχει το μοτέρ κατά τη διάρκεια της φάσης αυτο-εκμάθησης.	Το προϊόν λειτουργεί στα όρια των δυνατοτήτων του.

## 5.3 Υποστήριξη

Αν η βλάβη εξακολουθεί να υφίσταται ή για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα ή αίτηση παροχής πληροφοριών σχετικά με το μηχανισμό σας, επισκεφθείτε τον ιστότοπο: [www.somfy.com](http://www.somfy.com)

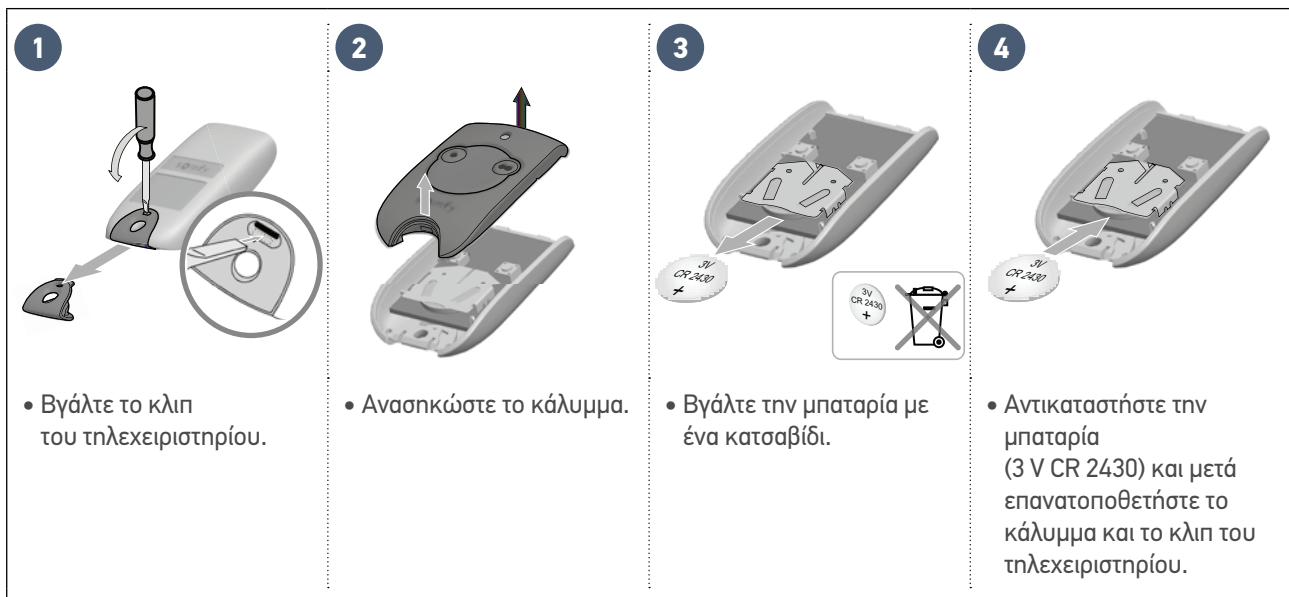
## 5.4 Αντικατάσταση του λαμπτήρα του ενσωματωμένου φωτιστικού





- Πιάνετε το λαμπτήρα με γάντια ή πανί.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο λαμπτήρα **24 V - 20 W το ανώτατο**, τύπου αλογόνου G4.

## 5.5 Αλλαγή της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου



Γενικά χαρακτηριστικά		
Τροφοδοσία ηλεκτρικού δικτύου		230 V - 50 Hz
Μέγ. κατανάλωση ισχύος	Αναμονή	4 W
	Λειτουργία	120 W
Μέγ. δύναμη έλξης		700 N
Χρήση: Αριθμός κύκλων ανοίγματος/κλεισίματος ανά ημέρα		20 κύκλοι/ημέρα το ανώτατο, δοκιμασμένο για 10000 κύκλους
Μέγιστη ταχύτητα		14 cm/s
Διασύνδεση προγραμματισμού		2 κουμπιά - 2 ενδεικτικά
Κλιματικές συνθήκες χρήσης		- 20 ° C / + 60 ° C - εσωτερικό ξηρό μέρος IP 20
Τερματικοί διακόπτες		<ul style="list-style-type: none"> <li>Μηχανικό στοπ κατά το άνοιγμα</li> <li>Ηλεκτρονικό κατά το κλείσιμο: απομνημονευμένη θέση κλεισίματος</li> </ul>
Ηλεκτρική μόνωση		Κλάση 2: διπλή μόνωση <input type="checkbox"/>
Ενσωματωμένο φωτιστικό		Λαμπτήρας <b>24 V - 20 W μέγ.</b> τύπου αλογόνου G4
Ραδιοσυχνότητα		433,42 MHz - < 10 mW
Αριθμός καναλιών που μπορούν να απομνημονευθούν		32

Συνδέσεις		
Είσοδος ασφαλείας	Τύπος	Ξηρή επαφή: NF
	Συμβατότητα	Φωτοηλεκτρικά κύτταρα TX/RX
Είσοδος καλωδιακού ελέγχου		Ξηρή επαφή: NO
Έξοδος πορτοκαλί φωτός		Έξοδος πορτοκαλί φωτός που αναβοσβήνει: 24 V - 15 W
Έξοδος τροφοδοσίας πρόσθετων εξαρτημάτων		24 V - 500 mA μέγ.
Είσοδος εξωτερικής κεραίας		Ναι: συμβατή κεραία RTS (κωδ. 2400472)
Είσοδος μπαταρίας ασφαλείας	Αυτονομία	Ναι: συμβατή επαναφορτιζόμενη μπαταρία (κωδ. 2400720)
	Χρόνος φόρτισης	24 ώρες / 5 έως 10 κύκλοι ανάλογα με την πόρτα
		72 ώρες

Λειτουργία		
Λειτουργία εξαναγκασμένης εκκίνησης		Με παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου "A"
Παράταση λειτουργίας φωτιστικού (μετά την ολοκλήρωση της κίνησης)		Σταθερή: 30 s
Προειδοποίηση πορτοκαλί φωτός		2 s αυτόματα, αν υπάρχει συνδεδεμένο φως
Λειτουργία εισόδου ασφαλείας	Κατά το κλείσιμο	Πλήρες νέο άνοιγμα
	Πριν από το άνοιγμα (ADMAP)	Με
Ενσωματωμένη ανίχνευση εμποδίου		Ρυθμιζόμενη ευαισθησία: 4 επίπεδα
Λειτουργία στην περίπτωση ανίχνευσης εμποδίου		Πλήρες νέο άνοιγμα
Προοδευτική εκκίνηση		Ναι
Ταχύτητα ανοίγματος		Σταθερή: 14 cm/s (μέγ.)
Ταχύτητα κλεισίματος		Σταθερή: 12 cm/s (μέγ.)
Ταχύτητα προσέγγισης κατά το κλείσιμο		Προγραμματιζόμενη: χωρίς επιβράδυνση, μικρή περιοχή επιβράδυνσης (30 cm), μεγάλη περιοχή επιβράδυνσης (50 cm)





## Somfy France

0 820 055 055 (0,15€ al minuto)

Forum di assistenza reciproca:  
[forum.somfy.fr](http://forum.somfy.fr)

## Somfy Gmbh

07472 / 930 - 495

[www.somfy.de](http://www.somfy.de)

## Somfy LLC Russia

8 (800) 555-60-70

[www.somfy.ru/diy](http://www.somfy.ru/diy)

## Somfy Nederland B.V.

023 56 23 752

[www.somfy.nl](http://www.somfy.nl)

## Somfy Belux NV.

02 712 07 70

[www.somfy.be](http://www.somfy.be)

## Somfy Ltd.

(+44) 0113 391 3030

[www.somfy.co.uk](http://www.somfy.co.uk)

## Somfy Sp. z o.o

810377199

[www.somfy.pl](http://www.somfy.pl)

## Somfy España SA

900 20 68 68

[www.somfy.es](http://www.somfy.es)

## Somfy Portugal

808100153

[www.somfy.pt](http://www.somfy.pt)

## Somfy Hellas SA

211 6000 222

[www.somfy.gr](http://www.somfy.gr)

## Somfy Italia SRL

800827151

[www.somfy.it](http://www.somfy.it)

## Somfy SAS

50 avenue du Nouveau Monde  
BP 152 - 74307 Cluses Cedex  
Francia

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

## Somfy SAS

50 avenue du Nouveau Monde  
BP 152 - 74307 Cluses Cedex  
Γαλλία

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)